



長洲華商會

七十五周年

暨長洲建墟市二百周年歷史文化特刊

75th Anniversary



燃亮 社區未來

燃點生活力量

CLP 中 中電

目 錄

- 一、 發刊詞
- 二、 本會第三十五屆委員會暨歷屆圖片資料
- 三、 本會過往歷史圖片
- 四、 本會過往歷史資料
- 五、 長洲近二百年歷史資料
 - 1. 長洲華商會簡史
 - 2. 長洲社團組織：公所、街坊會、居民協會、鄉事委員會
 - 3. 長洲社團組織：同鄉會
 - 4. 長洲水陸居民：水上居民
 - 5. 長洲水陸居民：陸上居民
 - 6. 長洲社區經濟（一）：早期社區經濟
 - 7. 長洲社區經濟（二）：二十世紀初社區經濟
 - 8. 長洲社區經濟（三）：戰後社區經濟
 - 9. 長洲醫療教育（一）：中小學校
 - 10. 長洲醫療教育（二）：贈醫施藥、義塚、義祠
 - 11. 長洲醫療教育（三）：長洲醫院、留產院、老人院
 - 12. 長洲漁業演變
 - 13. 長洲交通運輸
 - 14. 長洲風景名勝
 - 15. 長洲碑刻記要
- 六、 長洲近二百年文化資料
 - 1. 長洲天后信仰
 - 2. 長洲北帝信仰
 - 3. 長洲太平清醮
 - 4. 廟宇源考與建築
 - 5. 長洲節慶與風俗
- 七、 本會商號名錄員
- 八、 本會近年活動
- 九、 本會組織章程
- 十、 本會註冊登記
- 十一、 本會成員及友好贊助
- 十二、 鳴謝

長洲華商會

CHEUNG CHAU CHINESE CHAMBER OF COMMERCE



主席：鄺國威先生 MH

長洲是孤懸香港西南的一個小島，原屬漁村。面積雖不大，然早於明時期，已吸引了不少內陸各方人民絡繹而來營商墾殖，逐漸形成墟市。納入英政府管治之後，更趨繁盛。島上不獨鄉邑會所多，學校多，廟宇教會也多。很久之前已自設有治安公所，也成立了贈醫施藥的機構。各邑人士和睦相處，守望相助，疾病相扶；種種民生所需，大體齊備。

長洲華商會成立於上世紀四十年代，初以華商為骨幹，本互利互助精神，致力促進島上商貿發展。二戰之後，民生困乏，百廢待興，在一段頗長時期，商會擔當著橋樑角色；代表島民與政府溝通，反映民意及訴求，推動島上建設及處理社福事務。對此本會創會先賢暨歷屆委員均作過不少努力，皆是令人緬懷敬佩。

古諺有云：「莫為之前，雖美而不彰；莫為之後，雖盛而不傳。」本會現屆委員，決議將所存有關長洲歷史文獻、文物，加以整理、收集。由秘書許輝程君聯同幾位志願協助的成員成立編輯組，編成此「長洲華商會七十五周年暨長洲建墟市二百周年歷史及文化特刊」。將長洲怎樣成長的故事譜寫下來。所載資料容或未算周全齊備，惟已是一個好的開端。望繼後有心者能再加以補充、增益，使內容更為充實。

隨時代之變遷，今日長洲已逐步轉型為旅遊人士喜愛前來消閒度假、追尋美食的熱點。商會同人當仍不忘初衷，致力協助商戶推動本土經濟持續發展。本會已設立互聯網頁、面書，並透過宣傳海報，將商戶會員的產品、服務向外推介，也同時大力宣揚本島獨特歷史文化傳統，以吸引更多旅遊人士前來觀覽。盼望年青一代於認知本身歷史文化之餘，能接力承傳。將長洲成長的故事繼續譜寫下去。

長洲華商會第三十五屆執委會 暨歷屆圖片資料



後：許輝程、黃健海、區源欽、羅鎮良、劉潔妍、劉邦貴、杜婉鈿
前：楊枝業、張育、陸尚禮、鄺國鑑、鄺國威、何炳釗、黃成就、黃庭、文國忠

長洲華商會第三十五屆委員名錄											
王少峰先生	盧永成機電工程師	金兆池測量師	黃銘偉測量師	陳國楨醫生	李祖曠醫生	陳明燭會計師	鄧榮林律師	李鉅林律師	張世華律師	顧問	李鳳翔律師
劉邦貴先生	黃健海先生	文康	區源欽先生	劉潔妍女士	傅訊	羅鎮良先生	文國忠先生	工商	黃成就先生	張育先生	總務
主席	鄺國威先生MH	副主席	何炳釗先生MH	楊枝業先生	財務	陸尚禮先生	黃庭先生	秘書	杜婉鈿女士	杜潔儀女士	杜千送先生
會長	葉壽先生	名譽會長	鄺國鑑先生JP MH	張德熙博士	邱達偉先生	崔榮富先生	麥國良先生	方志基先生	李鳳翔律師	李鳳翔律師	李鳳翔律師



馮北財先生

馮北財先生，廣東惠州海豐縣人。早歲居長洲，從事商務，經營廣利牲口什貨店。抗戰之初曾組長洲各界兵災委員會，任常務委員，領導群眾，展開慰勞捐輸，獻金救國等工作。香港光復初期，長洲陷於交通斷絕，先生曾不辭艱苦，乘小艇往港聯絡，維持地方秩序寧謐。戰後歷任長利街坊渡董事長，兼辦有廣大農場。

一九四五年長洲居民協會成立，當選為第一屆執行委員，一九五〇年兼任長洲公立義學籌建委員會委員，執掌財務，對籌措龐大之建校費用厥功最偉。一九四五年亦當選長洲惠潮府主席，倡議建築惠潮會所新校舍，培育邑中僑民子弟，桑梓德之。曾任旅港馮氏宗親會理事，新界總商會副監事長、新界鄉議局第十四屆特別議員兼執行委員、及歷任島上各慈善社團重要職務。

先生從長洲華商會復會迄一九六四年，連任主席十五屆。處理會務，條理井然。更能上承政府之指示，下集各方面之意志，相輔而行，對於地方建設，尤為用心。在職期間，修橋補路，市容頓改舊觀。

一九六一年長洲鄉事委員會成立，連任七屆副主席至一九七四年，第八屆接任周理炳主席職責，服務桑梓。足見各界倚畀甚殷。



周理炳先生

周理炳先生，廣東省寶安縣人，世居新界南丫島，生於香港長洲。長洲官立學校畢業，出校後，服務於香港匯豐銀行，一九四一年曾參加香港防衛戰工作，一九四三年創辦長洲廣福漁業公司，一九四五年日本投降，被選為長洲光復委員會委員，同年冬改組為長洲居民協會，復被選為委員，連任三年，一九五〇年至一九五一年蟬聯兩屆居民協會主席，一九五三年復選任為協會委員兼公立義學校長。一九五八年至一九六〇年期間，籌建完成漁民子弟學校及長洲女校。曾任漁民子弟學校、長洲國民學校、長洲女校校董，新界總商會理事，長洲拯溺會會長等。

一九五五年至一九五九年連任長洲華商會副主席五年，時值長洲漁業衰落，商務凋零，先生乃思挽救長洲社會經濟不景，因請政當局開闢北社新邨，山邊道、高山村、龍仔村等地區興建鄉村屋數百間，擘劃之功，先生與有力焉。

一九六一年創立長洲鄉事委員會，連任八屆主席至一九七四年。在職期間籌建美經援村、圓桌村、信義村、各村福利中心、鍾錫熙長洲安老院、陳恩美託兒所、青年康樂中心等，敷設英坭路面、興建山頂球場、東灣兒童遊樂場、義學運動場、成立長利圖書館、擴建義學新校等。建樹甚多，政績斐然。

先生個性豪爽，大公無私，待人處事，態度誠摯，對地方民生疾苦，尤為軫念。曾獲政府頒授太平紳士 (JP) 及 MBE



鄺炳有先生

鄺炳有先生，廣東新會開平人，世居長洲，就讀長洲英文書院，即現時長洲官立中學。戰後承辦父親業務，經營鄺記魚舖。生前與馮北財及周理炳等人，為街坊服務。歷任四邑益善堂司理、公立義學校董。創立離島區童軍總會，歷任主席。七十年代初，開始擔任第十六屆華商會主席，共任十三屆主席至一九八九年。

於一九八二年擔任長洲鄉事委員會主席期間，適逢港督尤德爵士巡視長洲，先生即時反映長洲供電的情況需要改善，因而得到港督答允，串連中電去承辦長洲電力事宜。自始長洲有穩定的電力供應，商戶電費支出亦得到大大減少。避風塘之設立，亦由先生在任時向政府作出建議，並集街坊的力量去爭取，使到避風塘落實建成。在長洲街渡運輸方面，先生向政府爭取在香港及長洲有停泊區，方便貨物上落，政府亦順民意批出。此外，先生還籌建長洲鄉事委員會會址、鍾錫熙安老院等事務。從過往功績可見先生有樂善好施之心，處事大公無私，對民生的關注。

一九七一年獲頒榮譽 章

一九八四年被香港政府委任為太平紳士



馮子庚先生

馮子庚先生，廣東省海豐縣人。自幼居於長洲，於長洲官立學校畢業，承父業服務於長洲社區。先生為人謙厚，平易近人；處事態度誠摯，甚得街坊稱讚。

一九七四年先生已晉身長洲華商會第二十一屆執行委員會，往後數屆皆歷任要職。任內繼承前賢服務大眾精神，扶助商會擴展會務，推動長洲經濟發展。於一九八九年後，第二十九及三十屆，連任兩屆華商會主席。

一九八二年首屆區議會成立，先生獲選為離島區議會長洲北區議員。連任四屆至一九九四年。任內關注社區民生事務，對地方建設良多。



第九屆委員會



第十屆委員會



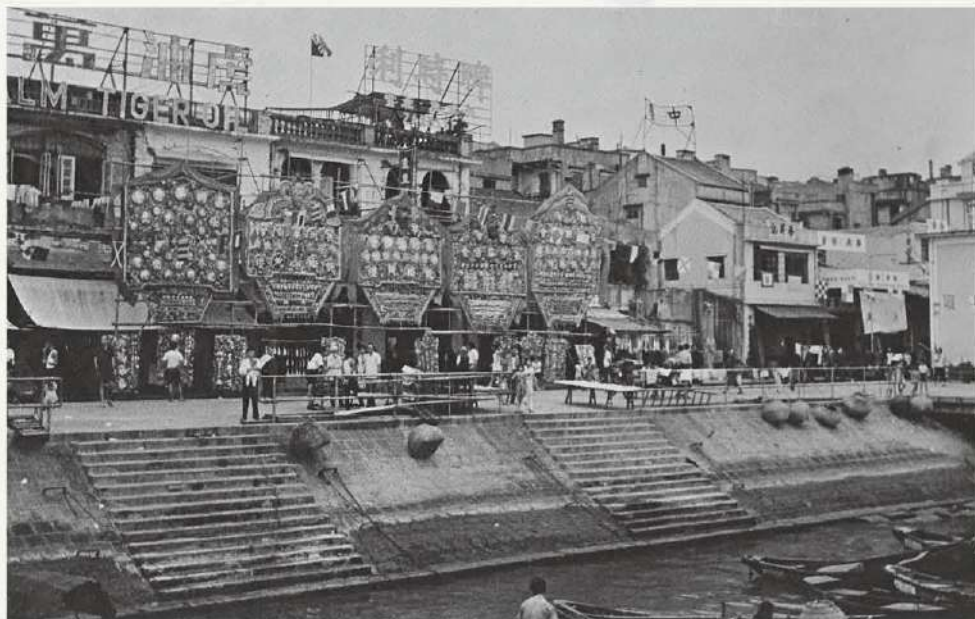
第十四屆委員會



第十六屆委員會



第十七屆委員會



第十七屆委員會



第十八屆委員會



第十九屆委員會



第十九屆委員會



第二十一屆委員會



第二十二屆委員會



第二十三屆委員會



第二十四屆委員會

第三十五屆執委會暨歷屆圖片



第二十五屆委員會



第二十六屆委員會



第二十七屆委員會



第二十八屆委員會



第二十九屆委員會



長洲華商會第三十三屆職員表

[illegible]

第三十屆委員會



第三十一屆委員會



第三十二屆委員會



第三十三屆委員會



第三十四屆委員會



第三十五屆委員

1950 年代生活環境



早上居民在海傍飲茶



購買火水



長洲灣鹽橋仔



紅燈橋（現時公眾碼頭）



未填海時的長洲灣



牛皮廠



北社街與國民路交界路段



北社街



大石口天后廟



大新街柏記巷



東灣



前大排檔



中興街公廁



大石口至中興後街木屋



大菜園大水渠傍木屋



大菜園



東堤至國民路木屋



西灣船屋



西灣漁船



西灣

1960 年代地區活動



1960 年港督柏立基爵士到訪長洲



祝賀馮北財、鄭炳有榮任新界鄉議局執行委員



蘇柏燧榮休晚宴



北帝誕演戲



參觀北帝廟



與許舒參觀北帝廟



大澳旅行



嘉賓到訪



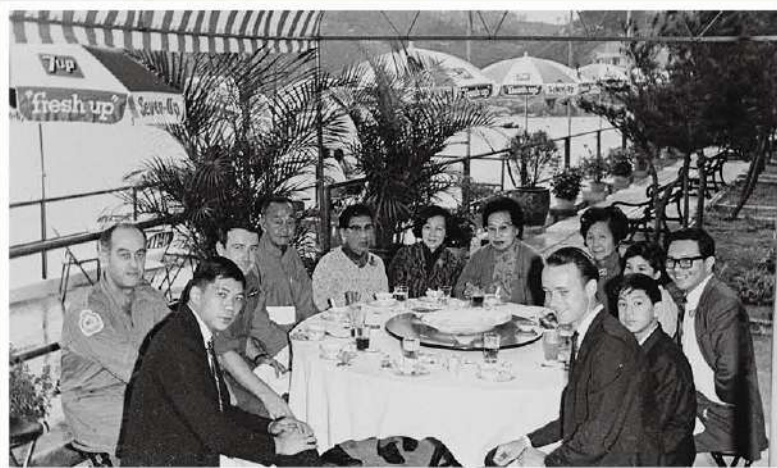
舉辦籃球賽



視察街渡碼頭



遠東銀行



鄉事委員會後部



宴請理民官許舒



宴請粵劇名伶



設宴長洲禮舫

修橋補路



山頂馬路通車剪綵



長洲新碼頭開幕剪綵



1960 年修築海傍路



1960 年海傍路風災現場



風災後重修大排檔



重修長洲灣石級



風災後重修木橋



修建紅葫蘆義塚



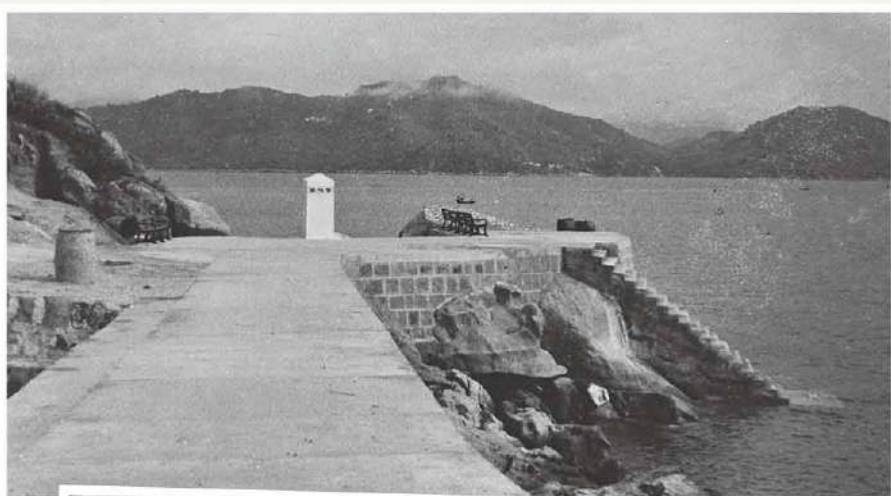
風災後重修大新街鹽橋仔



修建恩親亭



修建長洲女校路段



修建贊端路



修建西灣碼頭



修建大菜園路



重修大石口永別亭



重修東灣黑排路



修建中興後街大水渠

救急扶危



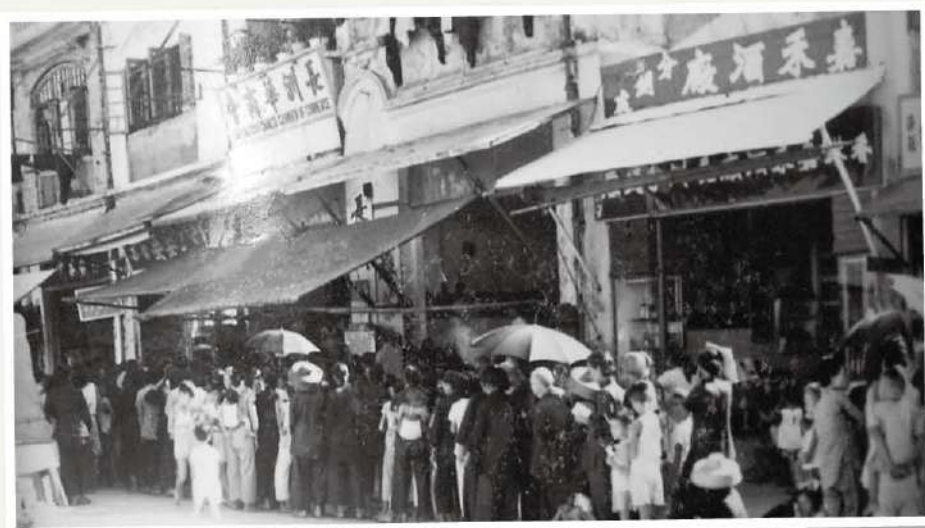
瑪麗風災



登記災民



登記災民



瑪麗風災後派發賑款



風災後的長洲灣



風災後居民收集有用物資



金門戲院響應風災籌



長洲戲院響應風災籌



華商會登記



派發衣服



派發糧食



派發物資



紅十字會協助救援



漁會安置災民

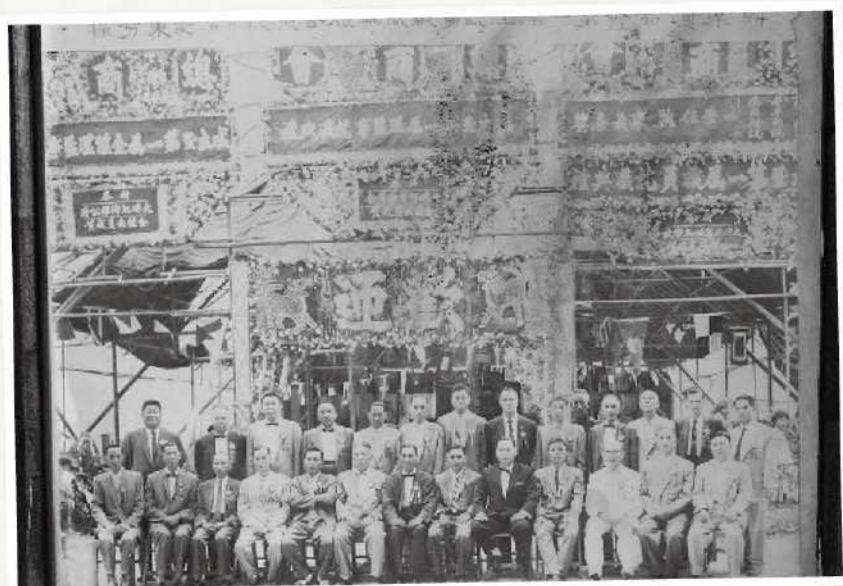


探望災民

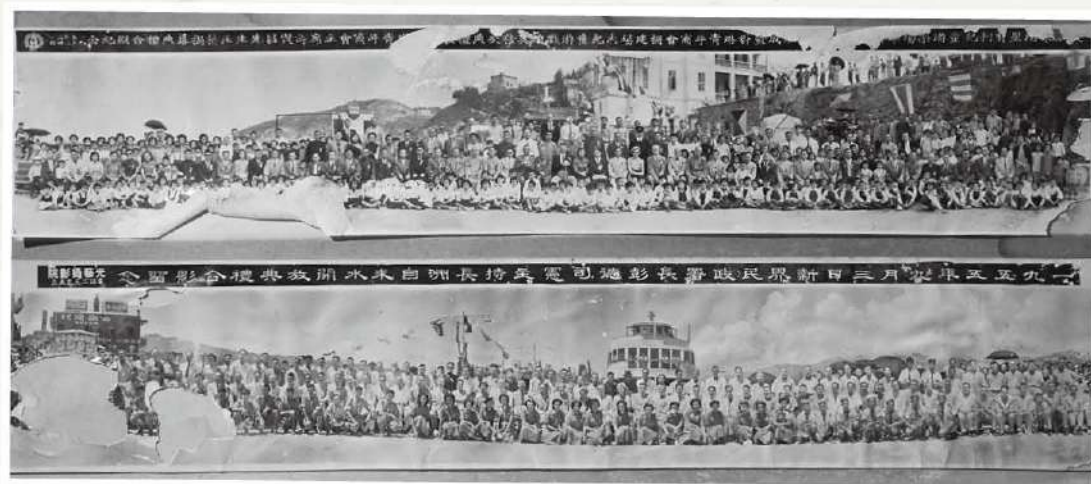


響應義賣

對外交際



新界總商會第一屆理監事就職典禮



上：星有利兒童遊樂場啓用禮

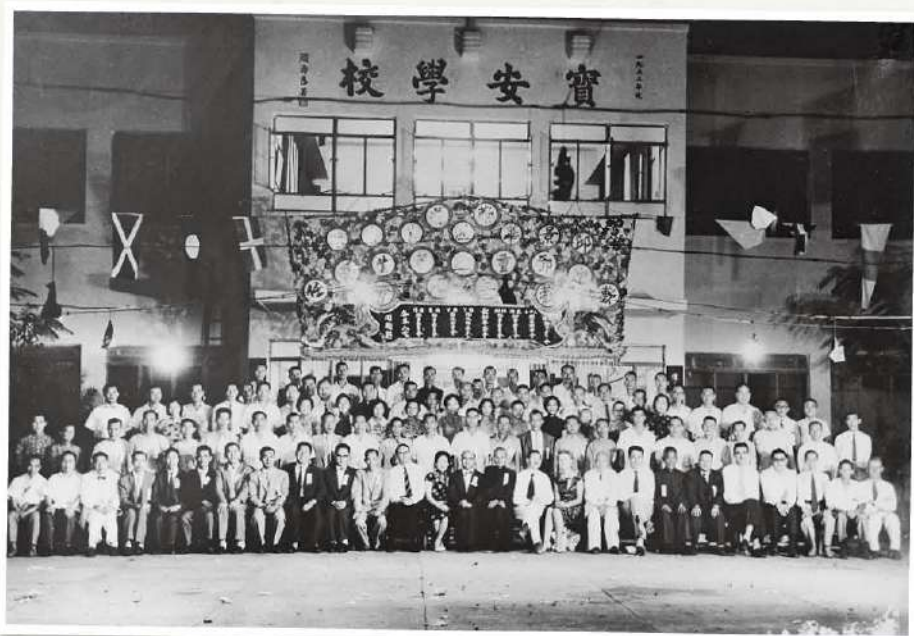
下：1955 年新界民政署長彭德司憲主持自來水開放典禮



1955 年歡送長洲警署署長羅士



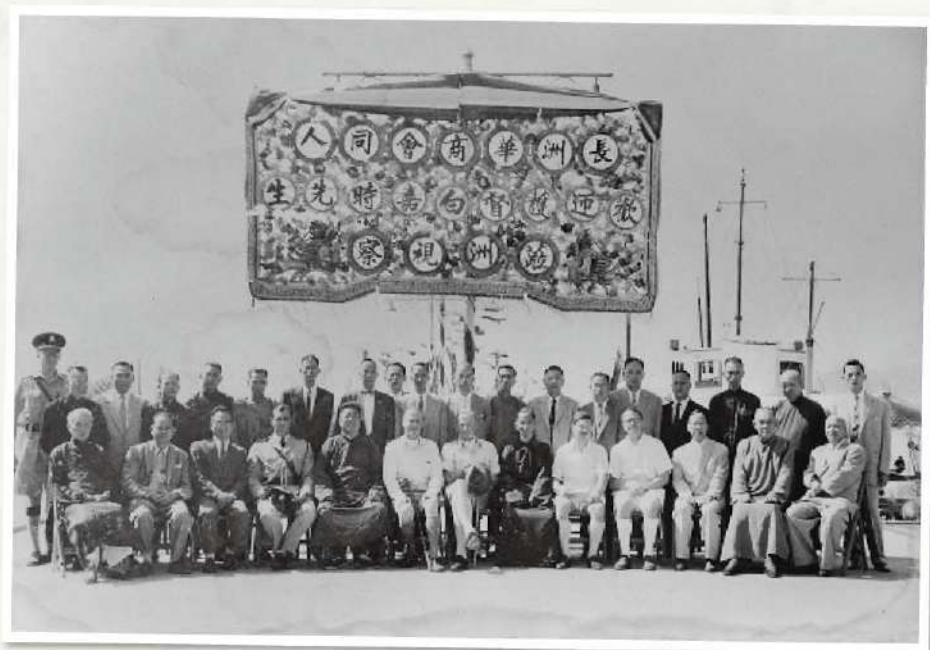
歡迎趙聿修榮獲太平紳士



歡送邱景華榮休



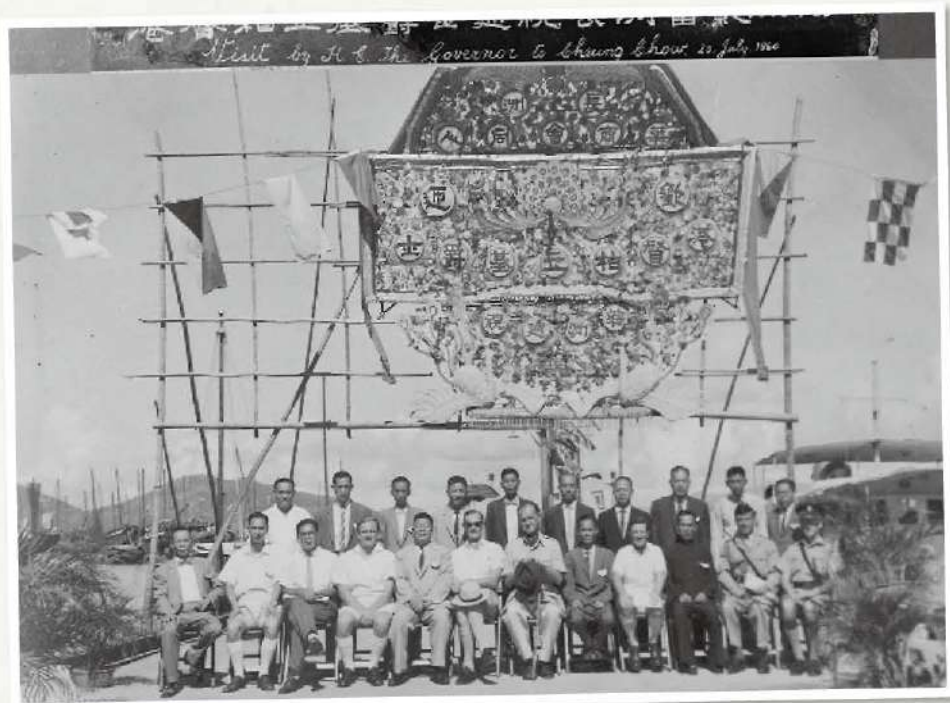
歡宴羅天携榮任保良局戊戌年總理



歡迎護督白嘉時蒞洲視察



歡讌蘇柏燧校長榮休



歡迎港督柏立基蒞洲巡視



歡迎新界民政署長彭德蒞洲視察



歡迎南約理民官許舒蒞洲巡視



歡迎南約理民官鄭棟材蒞洲巡視



歡迎民政署長何禮文蒞洲視察



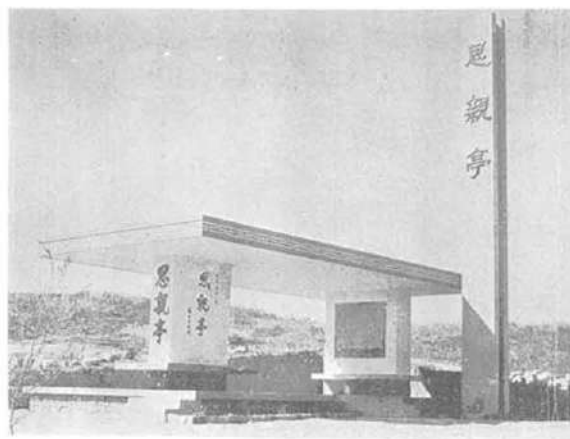
歡迎理民官許舒到訪

長洲華商會
年刊

馮少財
題



CHEUNG CHAU CHINESE CHAMBER OF COMMERCE
REPORT & YEAR BOOK
1958—1960



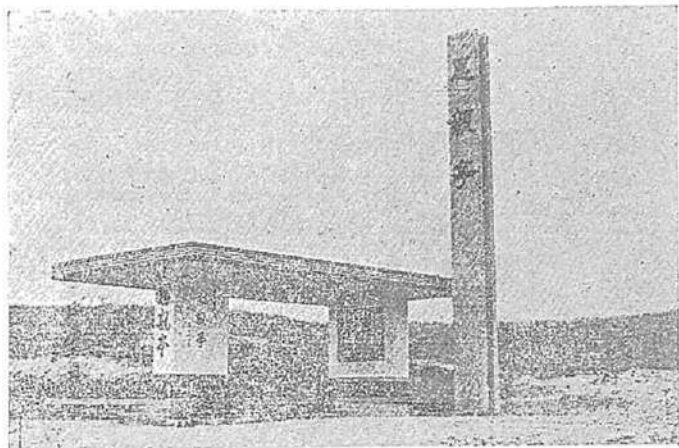
新界長洲華商會編印

一九六〇年出版

非賣品

思親亭籌建記

長洲是新界南約一個小島，在香港之西便，距離一小時之航程，近年來在官民合作努力發展下，已日趨繁榮。目前各種建設，循開闢衛星城市計劃推進，成為離島之主要城市，港九人士，視長洲為旅遊勝地，結隊前來旅行者日衆，同時，自山頂金馬路建成後，新湖之金塔墳場位於路傍之西灣山麓，孝子賢孫，每年春秋二祭，多往拜掃先塋。本會同人遂倡議建亭於此，以供遊息，該亭之建築，除獲南約理民府撥助英坭一百六十五包，石屎廿二也，大小圓鐵二千一百一十二斤外，所需工程費用二千二百二十九元五毫，全部悉由本屆（第十二）同人捐出，工程交由鄧美記承建，並得劉則師潘紹銓先生義務繪製圖則，更承長洲長利街坊渡董事會捐贈雲石雕刻碑記乙座，斯亭爲「工」字型三合土建築物，其側之三合土長型柱，高達四十餘尺，矗立雲霄，船隻從長洲西南兩邊駛進長洲灣口，均可目觀，爲長洲主要目標之一，亭已建成，額曰「思親亭」，經於一九六〇年四月二十八日隆重舉行開幕，此後四方遊客，登臨劇覽，長洲全貌，盡入眼簾，成爲旅遊人士之好去處，而孝子賢孫，每屆思親時節，拜掃先塋，得有休憩之所，亭成之後，各界士女，舞陽固多，同人等非敢邀功，而對地方公益事業，聊盡綿力而已，爰將籌建始末，爲文勒石記之。



（陳廣英）

思親亭記

孝乃家之寶，賢爲國之珍，民歸厚於慎終，士盛德夫追遠。是以會稽之祀，蘋藻弗虧，夏殷之墳，松柏恆守，叙徵猷於禮樂，則俎豆綏陳，設二祭曰禴嘗，而體性俱備，杜氏寶田斯在，共美前賢，薛家磐石猶存，人所樂道，步趾步祀，載在篇章，曰孝曰賢，義存霄壤，有所本也。北財主席，理炳先生，值理諸公，鄉紳鉅子，展采闡圖之餘，致力地方公益，長洲之建設日新，居民之福利是賴，因念木本水源，毋敢典而忘祖，爲策勵孝思，鑒亭寄意，於是林衡授矩，周官詮瘠日之工，哲匠運斤，公輸暹方圓之巧。峯峯文筆，坐出重霄，廣袤華亭，橫跨西嶺，丹梯碧洞，杳冥林岫之間，桂廬松檜，矗立平林之表。爾其盤紆崑崙，坐山臨流，面郊負郭，日月之所窟伏，隱微之所棲遯，瀾迴城垠，連阡長薄，馬鬣牛眠，皆爲福地，湫隘玉簫，盡屬洞天。況夫山川絡繹，高踞市廛之區，原隰縱橫，崗巒起伏之勢，是稱美景，俯瞰大江，闊闊當四會之衝，城邑據三分之帶。至若街巷二水，蒼翠羣峯，地控靈於傑運，人豪情於今古。縱目則風風在望，俯首則飛鶴在抱，山色千重，對面常飛翠影，波光萬頃，兩岸盡捲銀濤，朝曦東紫，旭日曠曠，夕照西冥，餘霞散彩，白鷗逐浪，歸帆迎風，漁燈近浦，參差水上之腔，螢火當前，閃爍江中之棹，雖無色老流丹，奚讓楓橋之韻。他如雜花爭發，非止桃蹊，羣鳥亂飛，有踪躑躅，王孫春草，處處爭鮮，石氏芳園，家家競綠，更有河漢橫秋，銀蟾耀彩，金波蕩漾，遙升碧海，懸冰輪於中天，落素影於江上。別有蝶舞春而日麗，蟬噪夏而荔熟，蟲感秋而氣爽，風鳴冬而霜肅，亦各異其趣。此地有四時之景，足堪勾留，雨晦晴明，皆宜入畫，高人雅士，公餘之暇，何妨選勝登臨，願客才子，覓句尋詩，大可流連竟日，異有柳眼花鬟，清明寒食，黃芳菊秀，節序重陽，省墓人來，掃墳客至，豈獨亭能蔽雨，便拜祭於春秋，抑亦歲歲規模，增勝概於長洲。咸以振德美舉，足爲世法，重人倫之孝道，勒金石而不可朽，行見代有賢孫，喜家門之有慶，鄉尊耆耆，羨閭里之仁風，恩慶躬逢盛事，揚風詠德，展義陳詞，爲文以志。

長洲華商會第十二屆全體值理泐

贊端路啓用禮紀念

長洲為香港之離島要區，近數年來，本會承政府當局委託辦理本洲地方建設福利事業日多，在官民合作發展之下，對於道路建設，計由一九五七年十月



贊端路碑文在設路之端

至一九五九年五月，共完成三合土道路及渠道二萬一千二百三十四英尺，其中之最主要者，

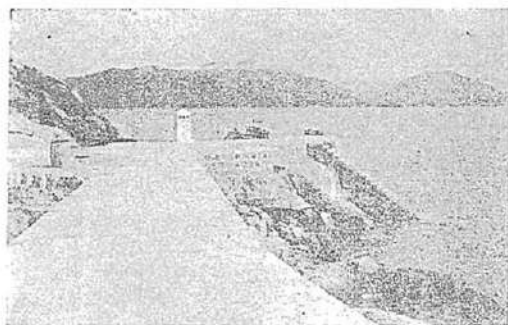
至東灣路長安街市止，全長共九千九百三十四英尺，闊八英尺之長洲山頂道。

贊端路為其中之一段，由西灣海灘以迄碼頭，計長四百六十尺，全路建築費三千餘元，由西灣西園農場主羅濤、羅深、羅財昆仲捐資建成，特命名為「贊端路」用以紀念羅氏昆仲令尊翁之大德。

西灣為長洲之小漁村，風景優美，更有張侯仔洞、五行石、鮑魚灣等名勝古跡，為旅行者所喜遊之勝地，現在山頂全長馬路完成，旅遊者得免跋涉之苦，徜徉壯壯坦途，直達西灣，當毋忘政府及羅氏昆仲與捐款者之賜，而感官民合作之可貴也。

四月廿八日，乃贊端路與長洲新建小輪碼頭同時舉行啓用典禮，到會觀禮嘉賓，計有鄉議主席何傳耀夫婦、副主席鄧若璠、陳日新、新界

總商會主席葉德範、邱德根、張人龍、楊永祿、蔡柏熾夫婦、陳照奎夫婦、朱立澄、陳耀、章斗儒、李少欽、簡松興、葉偉、袁華照、羅濤、羅財、羅深、袁清白、何綠基、黎熾昌、盧佐芝、邱景華、鮑達夫、劉鎮國、南約理民府許衍、海事處長柏麟、副處長京士、周理炳、陳廣英、鄧金貴、王仲華、劉榮柱、鄺炳有、楊德勝、黃承業、黃頌凱、廖忠、王煜祥、何炳釗、何桂庭、鄧植華、馮玉書、鍾均、張錦等數百人，致請民政署長華瑤桐主持剪綵，禮成後，本會主席馮北財假座西園別墅特備午餐招待各嘉賓。



贊端路之一角



贊端路由本會主席馮北財主持通行禮

香港護督白嘉時先生巡視長洲演詞

(譯文)



詞致生先時嘉白督護港香

我今天獲得機會與諸位聚首一堂，遊覽全島，親自觀察，並聆聽諸位談及島上種種問題，至感愉快。

猶其使我獲得深刻印象的，就是你們所說：「長洲夜不閉戶」這句話，這句話雖然簡單，但能够說出來就並不容易，這足以反影整個社會的功績。

從我耳聞目覩的一切來說，長洲的主要需要，也就是主席先生剛才在演詞中所提出的需要，新界民政署長與及關懷諸位問題的政府部門，都知道諸位的困難，他們正在竭盡所能替諸位解除這些困苦。

你們將知道，在若干情形之下，這是非常不容易的，同時在其他情形之下，它或者將需要一個長的時間，如果我們在明天就可以使你們的要求獲得滿足，那麼再沒有人比我更高興的，但是冷靜的事實是我們無法辦到這一點，長洲是香港一部份，一個重要的部份，但僅僅是一部份而已，本港或者還有其他部份，它們的需要更爲迫切，這是我們必須仔細考慮的一件事，但是我向諸君保證，你們的需要，政府是不會忘記的。

教育司目前正在研究，將長洲官立學校擴大，以便容納更多的中學教育設備的可能性，工務司正在考慮，增加你們食水供應及改進防禦颱風設

備的步驟，對於漁民的福利同安全和居民的生計以及經營商店人士們，這些工作，是很有重要性的。

關於馮先生所提及的電力問題，我現在不能提出有用的意見，因為你們也知道這個問題正由一個獨立的委員會研究中。

我同情你們在這方面的困難，可是我不知道該委員會的報告書，是否會指出一條解除困難的途徑，我們必須等着看他們所提出的是怎麼的意見。

我認為公平點來說，香港油蔴地小輪公司已經辦有合理的航行班次，並且時常都願意考慮你們的意見，尤其是得到新界民政署支持提出的意見。

新界民政署長對於你們直航小輪的收費問題，提過若干意見，但是他所獲悉的是，在目前是沒法可以減價的，我對這種問題，雖然不是專家，可是我不知道怎樣可以將收費大量減低。

新界民政署對於木屋區居民這一問題，早已胸有成竹，各位都知道，最近長洲曾經舉辦過一項調查，藉以確定這一問題的程度，與及搜集有關這些不幸居民的資料。

民政署長正在根據這些資料，草訂一項計劃，來協助這些不幸的人們，與及清除官地，俱發展用途。

總括言之，我將訓令民政署長和他的下屬，經常研究那些較為特殊的問題，長洲居民在過去曾經做了許多工夫，以謀求本身的福利，我對於這點，謹向諸位道賀，並希望繼續發揚此種精神，我確信諸位一定能够這樣做，同時，政府將盡力設法，改善諸位的工作和生活情況並將對此等措施，予以切實考慮。

護督白嘉時先生巡視本洲

本會獻呈地方興革建議書

(一) 請教育當局擴建長洲官校課室，改辦完全中學

查年來新界南約離島各區，人口激增，以現目長洲一島計有二萬五千人，小學生佔四千餘人，明秋小學畢業生，將有三百餘人之多，而政府所辦，長洲官立學校，若仍開設初中一、二、三年級各一班或兩班，學額則收容各校小學畢業生之一小部份，其中有二百餘人，勢必迫要輟學，此輩學生家庭環境，多屬貧苦，負笈港九，無力負擔，且彼輩均在十二、三歲之求學適齡時期，便爾輟學，學識未豐，年紀又少，固未能獻身社會服務，終日閒處家中，該輩有為青年，最容易受人利用，誤入歧途，抑且足以間接影響社會治安，招致不良後果，相當嚴重，懇求 督憲促請教育當局，從速將卅年前之長洲官校校舍擴建，改辦完全中學（由初中一至高中三），盡量收容南約離島各小學畢業生，俾他們得有就地升學機會，提高新界文化教育水準，培養謀生技能，斯乃南約離島區居民當前最急切期待解決之要舉。

(二) 請中華電力公司早日供電

政府當局，年來銳意改進建設，各種行業，已日趨繁盛，人口數量，亦與時俱增，近更計發展西灣山麓及大石口一帶，闢作小型工業區，獎勵港九各地廠商前來開設小型工廠，惟是現有之電力公司收費過昂（每度八毫）實足以影響居民生活及各項工商業之發展，雖迭經本會及歷任南約離島府長官與最近申訴管制兩電力公司委員會商請中華電力公司供電長洲，而遲遲未見實現，查該公司電力供應，刻已伸展整個大嶼山以至坪洲島，獨長洲缺乏，此舉關洲居民，深感失望，敬請切實飭令該公司進行供電長洲，減輕全島居民負擔，促進地方工商業繁榮。

(三) 請改善自來水供應

查長洲自一九五五年獲得自來水供應後，全洲居民，滿以為今後可解決水

荒，惟是在此四年過程中，水務當局既不照依公佈所定供水時間供應，時斷時續，更或有等地區，整日涓滴全無，而且每屆雨季之時，水質便混濁不清，有如黃泥水一般，不能用作食料，目前水源尚且不足供應，倘不久將來，大石口發展為工廠區及西南山區闢作住宅後，用水當不止此數，將來水荒情形，恐更加嚴重，敬懇速請水務局增加渡海輸水管，以裕水源，擴展蓄水池，以澄清水質，徹底解決長洲水荒與改良水質，而保居民衛生。

(四) 請油蔴地小輪船公司減低船費改善輪船設備

查發展地方繁榮，端賴交通便利，而香港油蔴地小輪船公司所派輪行走南約離島長洲之船隻，乃該公司之第三級小輪船（除假期外）為現目最小型之一類，以此種船航行港外，最不適宜，及其收費與船上設備，均不合理，請予改善：

1. 船費應減低：直航頭等八毫，三等六毫，查香港往坪洲，航行時間為一小時，頭等收費五毫，而香港至長洲，航行時間，為一時又五分，收費一元二毫，航行時間，彼此僅差五分鐘，而收費竟高出兩倍有奇，實屬最不合理，直接間接影響工商業發展及居民生活。
2. 應裝置最高航行速率之新船行走，以節省航行時間。
3. 增加假期及週末，星期日之夜航——港長各開下午九時半或十時之一班，以便利居民遊客往返。
4. 頭等應設舒適座位，明亮燈光及男女廁。

(五) 請政府興建徙置大廈，徙置各處木屋貧民

查長洲為漁村社會，年來因魚業衰落，經濟崩潰，漁民遭受流離失所，乃於東灣海邊，北社街天后廟前，大菜園，大石口等地區鳩建臨時木屋暫住，彼等情況雖屬可憫，但其所用地基，均是侵佔官地或民地，絕未經許可手續，有時地主取回自用發展，則發生諸多紛爭，且影響地方秩序，衛生，火災，觀瞻各項問題，至為嚴重，請政府在大石口興建徙置大廈，將各處木屋貧民徙置，自可消滅僭建之風。

(六) 請政府早日興建避風塘

查長洲為香港四大漁區之一，興建避風塘，早經有關當局核准興建，惟遲遲尚未實現，敬請早日進行，以保障漁民生命財產。



COLONIAL SECRETARIAT,
HONG KONG.

The Chairman,
Cheung Chau Chinese Chamber of Commerce.
Sir,

8th December, 1959.

I have the honour to refer to my recent visit to Cheung Chau as Officer Administering the Government. I am most grateful for the warmth of your reception and I was impressed by your interest in the problems of the local community and by the many steps which you have taken to improve the facilities of the Island.

2. During the course of the visit you drew to my attention a number of matters which require attention. These were education, water supply, electricity supply, ferries, resettlement and new construction projects.

3. I have pleasure in informing you that the Government will do all it can to assist the people of Cheung Chau in regard to these matters. On some of the requests you may expect early results: others involving large scale construction works will of course take longer.

4. As regards secondary education the Director of Education has been asked to make an annual review of the position regarding the provision of secondary school facilities in Cheung Chau. You will appreciate that the Island's needs have to be weighed against those of all other parts of the Colony.

5. The needs of the Island for a better water supply are also well-known and the Water Authority will give priority, among the many schemes which are under consideration for the New Territories, to the needs of Cheung Chau.

6. As regards electricity and ferries, although both of these services are in the hands of private companies, Government is always pleased to make representations on your behalf. In the case of electricity supply a Commission was recently appointed to determine whether further control of the activities of Electricity Companies is necessary. This Commission has not yet reported to the Governor. In the meantime the China Light & Power Company Ltd. are believed to be engaged in negotiations with the Cheung Chau Electricity Company, though this again is a matter between the two companies. The District Commissioner has already taken up with the Hongkong and Yaumatei Ferry Company Limited the charges for travel to and from Cheung Chau, but the Company have stated that they are unable to contemplate any reduction of fares at present.

7. A survey of squatters on Cheung Chau was completed earlier this year and the report is now being studied by the District Commissioner. No promise can be made at the moment that it will be possible to undertake resettlement in Cheung Chau but the needs of the Island are known and careful consideration will be given to the matter.

8. The Cheung Chau Typhoon Shelter now appears in Category B of the Public Works Programme; that is to say, staff can be made available for detailed investigations and planning. I should however add that this work is likely to be very expensive indeed and a final decision whether or not to proceed with the work will be to some extent dependent on the cost when this is known.

9. As regards other new construction projects you may rest assured that the Government will press on with all possible speed. Further assistance in the construction of paths can be given by the District Commissioner under his Local Public Works Programme. I should add in this connection that the contribution made by your Chamber to the Local Public Works Programme has been considerable and Government is grateful to you for the interest you are taking and the public spirit which you have shown.

I am, Sir,

Your obedient servant,

C. B. Burgess

(C. B. Burgess)

Colonial Secretary

護督白嘉時先生答覆

本會對地方興革建議全文

(譯中文)

- (一) 本人最近任護督時，曾訪貴島，蒙閣下等招待殷勤，至為感謝，對於閣下關心當地各項問題及採取各種措施，以改良長洲之建設，印象甚深。
- (二) 在巡視中，閣下曾引起本人注意應辦事項，如教育、供水、供電、輪渡、徙置及新建設工程。
- (三) 本人現樂於通知閣下，關於此等事項，政府將盡可能協助長洲居民，可能早日奏功，有等須涉及大規模建築工程者，自須較多時日。
- (四) 關於中學方面，已請教育局每年檢討長洲之中學設備，閣下須知，長洲之需要，須與本港其他所有地方所需要者，一起權衡。
- (五) 需要改善長洲供水，已所熟知，水務局從考慮新界各項計劃中，將予最優先之便。
- (六) 雖供電及輪渡，現均由私人公司辦理，政府亦常樂於代閣下等提出意見，供電方面，最近曾委出一調查委員會，以決定應否再加管制電力公司之活動，該委員會之報告書，尚未呈與港督，同時中華電力公司，正與長洲電力公司接洽中，惟此項乃屬于兩公司間之事，民政署長已與油蔴地小輪公司交涉來往長洲船費，但公司謂現在計劃不能減收。
- (七) 本年早期，已將長洲舊樓住戶調查完畢，該報告正由民政署長研究中，現時未能承允調可辦理長洲之徙置，但既知長洲所需要，將小心考慮此項。
- (八) 長洲避風塘，現放在工務局程序乙種內，即謂可派人員詳細研究及設計，但須加添者，則此項工程，費用浩大，其最後決定，是否進行，將在獲知需費若干時，大約視其費用而定。
- (九) 關於其他之新建築工程，閣下大可安心，政府將儘速推行，建築小徑，仍可由民政署長之小型當地工程項下協助，所需加添者，則貴商會對於此項工程，出力不少，閣下等熱心公益之表現，政府甚為感謝，此致長洲華商會主席先生，布政司白嘉時，一九五九年十二月八日。

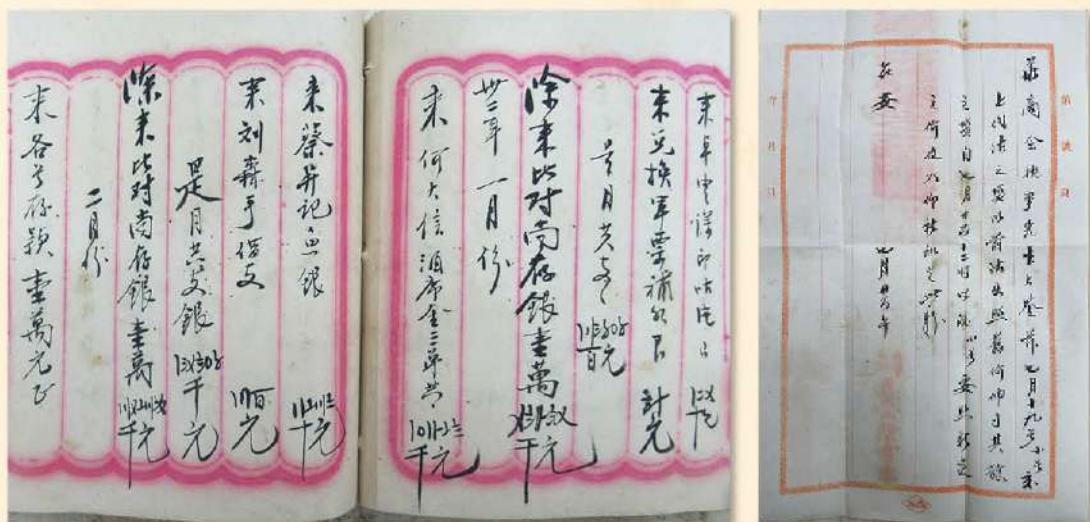
長洲近二百年歷史資料

長洲華商會簡史

創建早期

早在明清時期，長洲已是一個繁盛的漁村；清嘉慶時代，長洲已是新安縣中一個墟市。及後長洲島上增設鹽埠，商貿運輸之發展更加蓬勃。自 1898 年中英簽署「拓展香港界址專條」後，長洲與港島的商貿往來更趨頻密。當時每日定時已有船艇，載貨及載人來往港島。二十世紀初，長洲島上商貿發展漸趨繁複，自然需有商會組織以處理商務間的問題；如製訂商業合同、信譽擔保、排解商業糾紛、對外文書證明、發展商務建設、買賣食鹽白米、股份轉讓、向政府反映意見等。商會的創辦，亦是時代需求所促使的。在當時能在島上籌組一個有公信力之商會組織，非有信譽及有魄力之紳商莫屬。商會籌組於上世紀三十年代，以經商的華人為骨幹，以互助互利為根本，以促進商貿發展為宗旨，至四十年代初完成籌組，正式運作。

然四十年代初，適逢第二次世界大戰，香港被日軍統治，長洲亦難幸免。日治時期島上大部份社團轉趨沉寂，以逃避日人的干預。商會作為地區經濟組織，難免要面對日治政府的百般苛索；加上其時有些商會領袖遠走別處，會務運作無以為繼。1942 年長洲島上經濟已欠佳，各商號、街坊都受到一定的影響，很多商務的問題需要解決。其時馮北財先生及一班委員，遂肩負起重擔。加上馮先生賦性慈善，聰敏好義；足跡遍及島上各慈善事務，深得社區各界的尊重。日治政府因此容許商會一班成員，繼續辦理商會組織；其時會務除普通商務運作外，亦有存沽鹽俚、米俚、軍票、魚銀、借貸等。當時長洲華商會一班委員曾積極籌集資金，購買棉被及食糧，分派給有需要的街坊，短暫解決當時燃眉之急。其後長洲的糧食缺乏，商會便組織難民團，協助難民返鄉。戰爭末期，島上生活環境非常惡劣，會務再度陷於停頓。

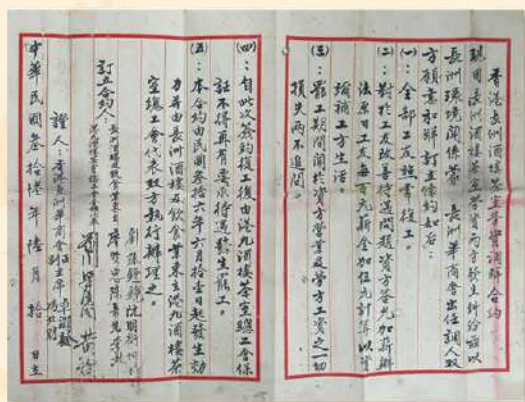


第二次大戰期收支紀錄

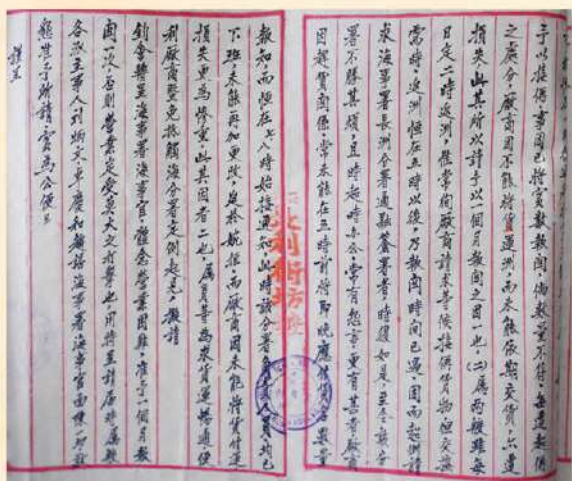
戰後發展

第二次世界大戰結束後，島上百廢待舉，長洲對外交通亦陷斷絕。華商會一班負責人遂不辭艱苦，乘小船到港聯絡。經過多次的奔跑聯繫，海上渡輪、街渡回復航行，物產運輸再次回復正常。當島上經濟逐漸恢復，長洲華商會一班成員遂謀求復會；當時華商會的發起人有馮北財、何福輝、黃承業、周理炳、鄺炳有、卓灝發、劉維就、陸森如及一班商界領袖等。最終在各人的努力下，於1946年復會，每屆照常改選職位；第一屆主席為馮北財，連任主席十五屆至1965年。戰後本會的建設甚多，有促進自來水供應、電話電報的接駁、建熟食市場、修橋補路、促進渡輪班次等。由於華商會能上承政府之指示，下集各方面之意志；1955年英國政府遂委託華商會，兼辦洲民福利事務。至1961年長洲鄉事委員會成立，共攝政地方事務6年，市容頓改舊觀。

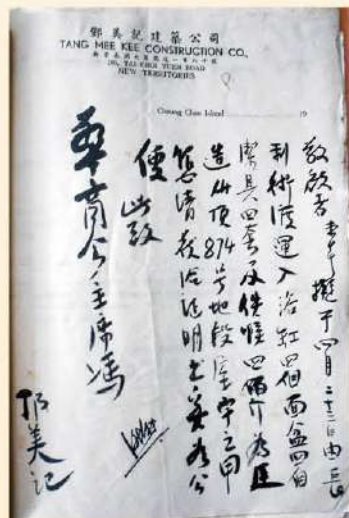
上世紀五十年代初，在港島上落卸貨區，長洲街渡每每苦無泊位，被迫離堤寄碇，候有空位方能駛入上落貨物，故常因未有適當泊位而延誤航程。加上韓戰爆發，聯合國把中國列入了禁運物資的名單；其中鋼鐵、橡膠、洋煤、西藥、武器等物資，嚴禁輸入中國內地。當時貨物運入長洲，每日都需



定立合約



反映意見



1950年代商會代辦物資證明

要向港英政府報關，在獲海事署批文方可載貨。其中鋼鐵、洋煤等需由商會發函海事處，列明用途及數量；日用品或糧食等超載，亦會被處罰。由於街渡停泊時間有限，供應商常苦於預時卸貨，從而延誤航程及報關時間。此舉對長洲的建設影響甚大，對長洲的海上運輸業亦造成不便。華商會除向政府請求改善對外街渡泊位，以利日後貨運外；亦呈請將每日報關，延長至每月一次報關，以減少商號之困擾。此外，五十年代島上營商環境甚差，多苦於繳納高昂的牌費；本會亦致函政府，請求豁免商戶牌費，以渡難關。

1955 年至 1961 年鄉事委員會成立前，華商會獲理民府委代攝理長洲街坊福利事務。期間倡建的項目甚多，有發展長洲山邊住宅區、安置木屋貧民、遍植樹木美化環境、改善對外渡輪服務，促請政府興建避風塘、中華電力供電長洲等等。及後社區安定，地區活動接踵而至，華商會每年都舉辦大戲慶祝北帝寶誕，並邀請當年著名的大老官來到長洲演出助慶。1961 年 3 月 17 日，華商會正式將管理之街坊物業，移交鄉事委員會接管；計有熟食場架位，長安街側之小型商店、舊消防局與方便醫院側之花園地、華商會策建



修建大石口堤岸



修建長洲灣斜路



倡建長洲西灣碼頭



倡建長洲熟食場



救災



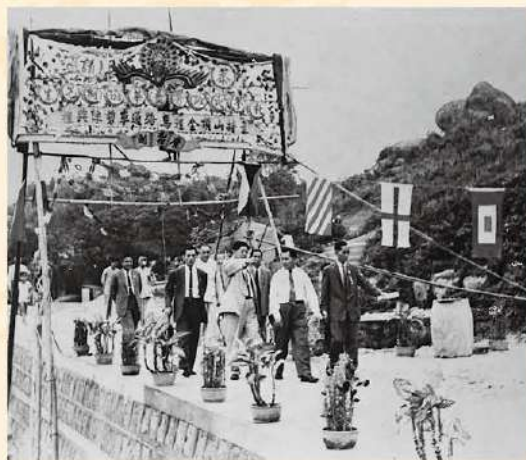
派寒衣

長洲近二百年歷史資料

之七喜士多、星有利游樂場茶亭、大社壇側架位、擴建東灣星有利邊南新游樂場等。日後會務發展漸具規模，皆為先賢們及歷屆委員付出之結果。

據 1960 出版的長洲華商會年刊記載，當時的商戶有經營糧食、雜貨、士多、蔬果、藥材、百貨、沖菜、涼果、蝦醬、醬油、魚露、綫麵、燒蠟、海味、茶樓、酒家、餅家、旅業、皮料、燃料、押業、紙料、建造、木材、山貨、電器、麻纜、魚業、布疋、煤鐵、酒業、鹽務、漁具、香庄、田料、神料、肉類、紙牌、玩具、鐵店、織造、造船、修船、機器、槳櫓、傢俬、金飾、壽枋等等近二百戶。然漁業的開始衰微，已影響及各行業的生意；當時商會的一班領袖，已謀求解決之方。及後長洲的經濟能順利轉型，以至近年長洲旅遊業的急速發展，週末及假日人頭湧湧，與華商會當年能高瞻遠矚不無關係。

（許輝程寫於乙未年仲夏）



鋪建山頂石屎路



推廣體育



巡視長洲街道及山頂環境

長洲社團組織： 公所、街坊會、居民協會、鄉事委員會公所

「公所」是晚清民間一種地方互助組織或公眾場所，主要是商議區內事務及處理地方民事等，服務的對象主要是當區的居民。在 1905 年的長洲集體官契中，已有「公所」(Lot no.363) 的登記紀錄，是一所街坊物業；足以證明位於長洲大新街 18 號的「公所」，已超過百年歷史。公所從字義上可理解為地方上的公眾會所，故其功能繁多；長洲這「公所」曾在島上招募勇壯團練、舉辦義學、贈衣派米、處理糾紛、文書證明、救援賑災等。早期長洲官立學校及長洲公立義學(義學)，曾於「公所」內設堂授課；第二次大戰前，街坊總理曾在「公所」商議島上公共事務，籌款抗戰等。「公所」於戰前歸街坊總理管轄，戰後歸居民協會管理。



公所(長洲大新 18 號)

街坊會

街坊會是民間一種互助組織，主要服務的對象是街坊。長洲在二十世紀初，每當水漲時常將國民路兩邊分隔，而北面由此自成一國。當時海陸豐人多聚居於現時北社街及新興街一帶，區內流行的語言是鶴佬話。由於鶴佬鄰里間多能守望相助，而組社募勇壯團練亦出於當年實際需要；因組織的會社位於島的北面，而稱為「北社」。此外二十世紀初長洲街的鄉紳商賈曾發起創建街坊組織，為街坊提供聯誼、救援、賑災等街坊事務。第一屆街坊總理於 1915 年出現，每屆任期兩年，每年四季，分別由一位總理負責。最早期的街坊總理有盧業(盧創業)、朱福(鬍鬚滿)、歐合全、卓灝發等。至 1920 年代，街坊總理開始經營街坊事業，如街渡、街市、食水供應、店舖租賃等；並把所賺到的盈利，充當地方公共建設及方便醫院之營運經費。不過二戰時期街坊總理被日軍取消，戰後島上五條主街相繼成立街坊會，而過往一些街坊事務則為長洲居民協會及華商會所替代，最終早年的街坊組織 默消失於島上。

長洲近二百年歷史資料

長洲現時共有五間街坊會所，即北社街坊會、新興街街坊會、興隆街街坊會、大新街街坊會及中興街街坊值理會。主要功能是聯誼街坊及協辦太平清醮，此外還有舉辦各式文娛活動，旅行、燈酒敬老等活動，並提供場地及服務於自己街的街坊。北社街坊會簡稱北社，至今已有百年歷史，曾稱少年團、北社公所、北社值裡會等。上世紀三十年代引入長洲的飄色，就是源自北社與南社的一班師傅。北社於1984年向政府註冊，正名為「北社街坊會」，自置會所於1986年建成啟用至今。新興街街坊會至今已有百年歷史，惟戰後才正式註冊，曾稱新興街聯誼會，現有自置會址於1992年啟用。1960年代，新興街街坊會曾發動街坊修建街坊橋，每年元宵節新興街例於會址舉辦燈棚，並恭請北帝到會址。興隆街街坊會成立於1946年，現有會址於同年啟用。大新街街坊會成立於戰後，1950年至1970年代由陳錫祥主理，後因年事已高而無人繼承，會務一度停頓。2008年由一班熱心街坊鄺國威、劉永樂、孔憲禮等發起復會繼承。中興街街坊值理會成立於戰後，現有會址於1979年建成啟用。



中興街街坊值理會



興隆街街坊會



新興街街坊會



北社街坊會



大新街街坊會

居民協會

第二次大戰末期，英政府還未正式接收長洲，大嶼山的東江縱隊游擊隊已先行進駐長洲；並順利地接受日軍投降，收繳日軍的槍支彈藥及在廣場召開千人群眾集會。當時長洲一些重要急切的問題，需要一個居民代表組織去處理；島上居民遂請求游擊隊協助維持長洲島上及海域治安，並成立「長洲光復委員會」，同年冬改組為「長洲居民協會」。戰後長洲居民協會亦順勢作為地方代表與英政府溝通的橋樑，接管了戰前一些街坊物業，並以方便醫院前座院舍為辦事處，第一屆主席為黃頌凱。1951年長洲居民協會主席周理炳發起修建「方便醫院」及組織「長洲各界籌建公立義學協會」。1950年代居民協會管理的物業有公立義學、山頂球場、星有利球場、方便醫院、公所、大新街一號地舖、長安街市等。惟1955年港英政府另委任「長洲華商會」攝理地方事務；1960年初港英政府倡建鄉事委員會為官民溝通橋樑，而居民協會則作為普通社團自行運作。直到八十年代最後一任主席朱北生擬把長洲居民協會註冊成為有限公司，但遭居民反對；結果註冊一事胎死腹中，而居民協會亦於1988年自行解散。



長洲居民協會



長洲居民協會 1949 年執行委員

鄉事委員會

港英政府於1960年代倡議鄉事委員會，並授予職責與政務處保持聯繫；目的是吸納新界鄉民對港府施政的意見，及代表鄉民向港府進行溝通交涉。同時政府也讓鄉事委員會倡辦區內各項福利事業，調解區內居民間的糾紛等。現時長洲鄉事委員會為全港27個鄉委會之一，主席為區議會的當然議員及鄉議局當然執行委員，副主席為鄉議局當然議員。早期的鄉委會是每年選舉一次，發展到現時每4年選舉一次；2015年後，選舉更須根據《鄉郊代表選舉條例》進行。凡年滿21歲的香港永久居民，並在長洲區內居住滿7年，都有資格成為候選人。而凡年滿18歲的永久居民，並在長洲區內居住滿3年以上，都有資格成為選民。早期長洲鄉事委員會選舉，以一人一票最多的成員入選。八十年代後，在選舉投票時，一人最多同時可選39位候選人。長洲鄉事委員會共有39名街坊代表成員，當中有17位委員及22位會員。

長洲鄉委會成立於1961年，至今已五十多年，對地區的建設繁多，對社區的安定繁榮起著重要的作用。而對於傳統文化的承傳及推廣，亦扮演著一個非常重要的角色。第1屆主席是周理炳先生，其後的主席分別有馮北財先生、鄺炳有先生、姚啓亨先生、馮北泰先生及翁志明先生。長洲鄉委會由周理炳時期，已逐步完善島上建設：(1) 擴建山頂體育場；(2) 興

建北區遊樂場；(3) 建設公共圖書館、公共會堂及鄉事委員會永久會堂；(4) 修建旅遊設施：如重修古廟、張保仔洞、全島植樹、修建東灣長堤等；(5) 徙置木屋居民、艇戶：如建圓桌村、信義村、美經援村等；(6) 促使政府建避風塘及康樂中心；(7) 關注公用事業的發展：如增設海底水管、渡輪服務、減低電費價格等。而及後每屆鄉委會對長洲社區的建設、維修，可謂不遺餘力，貢獻非少。



長洲鄉事委員會第一、二、三期會址

其他社團

長洲島上社團眾多，有些服務社區已有百年歷史，對長洲社區影響甚大。現選擇較活躍的社團，名列如下：

長洲童軍總會、長洲醫療輔助隊、長洲青年康樂中心、長洲體育會、長洲拯溺會、長洲青華體育會、長洲小型足球總會、長洲龍船會、長洲平安堂龍船值理會、長洲文娛康樂協進會、明愛賽馬會長洲青少年綜合服務、長洲海燕體育會有限公司、長洲粵樂會、鍾錫熙長洲安老院、溫浩根護理安老院、香港家庭福利會長洲分會、呂君博託兒所、陳恩美託兒所、長洲正義聯誼會、長洲義勇堂、長洲肉行商會、長洲菜園行、長洲小販聯誼會、長洲養豬合作社、長洲近岸漁民協會、長洲鮮魚業總會、長洲漁業聯合會、長洲建造業運輸業聯會、長洲西灣美經援一二三村委員會、長洲圓桌一、二村改善生活有限責任合作社、長洲圓桌三村改善生活合作社、長洲信義一村、長洲信義二村、長洲金銀灣業主立案法團、長洲長貴村居民委員會、黃維則堂族務委員會、長洲居民聯誼會、長洲婦女會、長洲建醮值理會

(許輝程寫於戊戌年季秋)



長洲拯溺會



長洲青華會



期頤會



長洲小型足球會



長洲滑浪風帆



菜園行

資料參考：《離島風物誌》、《認識長洲》、《長洲見聞錄》、《長洲華商會年刊》

鳴謝資料提供：活力長洲 - 第 11 期季刊、程一鳴先生、陸尚禮先生、Mr Chau WS、長洲青華會、相片原有人

長洲社團組織：同鄉會

社團是指基於共同理念或目的而結成的組織。現時在長洲註冊的社團為數不少，有同鄉會、街坊會、體育會、同業聯會、娛樂社團、社區組織等。不過在上世紀五十年代以前，註冊成為社團並不容易；故有些社團雖有百年歷史，然並沒有正式的註冊證明。而在明清時期，結堂社聚眾並非容易，都需獲得地方政府認可。而在長洲最早出現的同鄉組織，應是於二百多年前由惠州籍及潮州籍人士共組的惠潮府。當時由於建廟工費龐大，非集合群體之力量無法籌建；加上工序浩繁，無組織統籌無以分工。其後由於每年需舉辦神誕及太平清醮，並定時修葺廟宇、管理廟內文物等，都需有專責的組織以推行，故惠潮府就在這情況下創立並傳承至今。自惠潮兩府於 1783 年推舉林郁武為正總理創建北帝廟後，郁武之子、孫及曾孫分別於 1822 年、1838 年及 1858 年重修北帝廟，並發展會務及添置產業。長洲惠潮人士對於教育亦甚為注重，於 1900 年代曾興辦「惠潮書室」，並於戰後與東莞、寶安合組為現時的國民學校。



長洲惠潮府



長洲惠海陸同鄉

以往人離鄉身處外地，難免孤立無援，為便於互相照應、排難解紛，疾病相扶持等；不同籍貫的人士，多會組織同鄉會社，以維繫同鄉在外地之權益。至二十世紀初，島上同鄉邑人聚居漸多，組織同鄉會社乃當時實際環境所趨。為進一步誼聯鄉梓，發揮群體相助力量；惠潮人士遂各自籌組自己的同鄉會社，然很多首長仍身兼惠潮府職位。1925 年由惠州、海豐及陸豐籍人士組織的同鄉會，初名「海陸豐漁群社」，其後易名為「長洲海陸豐同鄉互助社」。1981 年註冊為「長洲惠海陸同鄉有限公司」，自置會所亦於同年開幕啟用。其主要功能除同鄉互助外，還協辦太平清醮、舉辦年宵燈酌、旅行及獎學金等。現時每年元旦，惠海陸同鄉會在自己會所旁設「菜茶會」，免費宴請同鄉及訪客，成為長洲地區特色之一。

長洲近二百年歷史資料

而潮州人向來團結，然正式發展同鄉事務，則始於六十年代；其初名「長洲潮州堂花炮會」，1962 年擴展為「長洲潮州鄉親會」，並於 1965 年擴建自己的會所。整座會館於 1969 年落成，並註冊為「香港長洲潮州會館」。其樓高三層，天台前簷作牌樓形，綠瓦紅楹，富饒東方特色；館內有禮用之堂、案牘之室、音樂之亭、饗祀之祠等。潮州會館除關注同鄉事務外，每年還有年宵燈酌、春秋二祭、參與賀誕及太平清醮與潮樂等。



長洲潮州會館

長洲位處新安縣，然孤懸海角，清廷鞭長莫及。十九世紀初，清廷雖殲滅廣東沿海盜賊，然餘黨仍經常騷擾華南海域安寧。由於長洲居賈行商，四方雲集，自不免招引盜賊覬覦。至十九世紀中葉時期，長洲海域盜賊充斥，清廷為加強海防，曾委派衙司駐守長洲。咸豐年間，長洲附近海域劫掠時有發生，非防範自保不足以安定民心。長洲地方鄉紳遂向清廷稟請，獲准設立「外長洲鎮安社防禦公局」，督率勇壯團練，以保長洲水陸平安。清同治二年（公元 1863 年），長洲新安縣紳商為謀日後長治久安，遂內外勸捐，並集得數百金修建成「鎮安社」；蓋有鎮定一方又安四海之義，地方賴以安靖。



長洲寶安會所

民國初年新安縣易名為寶安縣，故 1920 年（庚申年）公局正名為「寶安會所」。早期的寶安會所是一所金字頂的村屋，1967 年於現址重建，並正名為「長洲寶安會所」。寶安會所的宗旨以團結鄉誼、倡導教育、關注社會公益等，至今已有 150 年，對長洲社區的貢獻良多。每年會所都舉辦聯誼旅行、元宵節時會舉辦燈酌聯歡等活動，使鄉親友好歡聚一堂。

東莞位於中國華南地區，廣東省南部，珠江口東岸，東江下游的珠江三角洲。自古已是沿海重邑，在地理上東接廣州，西挨惠州；沿珠江河順流而下，距離長洲亦不遠。清初展界時期，人口多向南發展，當時亦有不少東莞商人到長洲發展。為發揮同鄉互助精神，同治年間（1866年）同邑鄉親創立「東官會所」；並營建義塚墓園及公祠以追遠慎終，每歲春秋時節例必祭祀。其時著名的東莞客商蔡良曾於1872年在島上發起築建「棲流所」，對貧苦洲民贈醫施藥。1922年會所興辦學堂，以宏教育。第二次大戰後，應視學官尹耀聲倡議，與惠潮府及寶安會所合辦學校，相繼於東灣海濱建新校舍，是為現時的國民學校。長洲東莞會所建立至今已有一百五十多年，見證長洲歷史變遷，是香港區內歷史最悠久的社團之一。東莞會所於戊申年（1968年）重建為一幢兩層高樓宇，內設輔成堂以紀念同鄉先賢捐獻之功；並於1975年註冊為「長洲東莞會所有限公司」。每歲聯誼鄉親的活動甚多，在島上甚得邑人支持。



長洲東莞會所

長洲的同鄉會除惠潮、寶安及東莞外，還有中山、四邑、五邑、順德、陽江等。在這百年歲月中，能建立起同鄉會所而可傳承的，確實是一件不容易的事情。這些會所的會宗旨多是聯誼桑梓，在社區發揮同鄉互助精神；各同鄉會在每歲多會舉辦燈酌及敬老宴會，旅行聯誼等活動。中山位處珠江河口，地理上河網遍布，是著名的魚米之鄉。中山從水路來往澳門與香港甚為方便，故長洲有不少同鄉邑人聚居。中山同鄉會籌組於1947年，1948年創立「僑港中山同鄉會」，1971年註冊為「長洲坪洲中山同鄉會」，從此會務日隆，福利推展，更見順利。四邑是指恩平、開平、新會及台山四個縣市，因地理上位處華南沿海地帶；明清時期漁民經常往珠江口一帶捕魚，故長洲水陸居民有不少四邑籍貫的鄉里。清末四邑人多到外國發展，有僑鄉之稱。長洲四邑同鄉會創建於十九世紀，其會所屋頂之碑刻「益善堂」，修建於光緒二十三年（1894年），可證四邑益善堂已有百多年歷史。其時四邑益善堂亦修築同邑義塚以安置無依邑人屍骨，每歲例必春秋二祭。五邑同鄉會創建於二戰後，除恩平、開平、新會及台山外，另加鶴山。即江門地區以南五個邑市的同鄉皆可加入，戰後曾在島上建有五邑英文書院。順德位於中山以北，番禺東鄰；區內河道縱橫，自古已是個富庶地區。雖然順德較中山、東莞、寶安等縣市遠離長洲，人口並不比其他縣市多，然勝在有班較向心的

長洲近二百年歷史資料

同鄉，故同鄉會能創建於戰前1930年代。順德同鄉會建於方便醫院鄰旁，對於教育甚為重視，1958年曾建立「順德小學」；不過隨著老一輩執委徐徐老去，1990年代後會務曾一度中斷，近幾年才由一班熱心同鄉繼承。陽江同鄉會建於戰前，主要成員來自陽光及陽春；地理上沿近海邊，故多以捕魚為生。五十年代陽江同鄉會曾修建陽江山義塚墓地，及建眾樂亭於墓地旁；惟會務承傳並非易事，自老一輩執委相繼老去，同鄉會亦無以承傳已解散。

（許輝程寫於戊戌年季秋）



汕尾市同鄉會



五邑同鄉會



中山同鄉會



順德同鄉會



四邑同鄉會



資料參考：《離島風物誌》、《認識長洲》、《長洲見聞錄》、《香港長洲潮州會館落成開幕特刊》、《長洲寶安會所 150 周年會慶紀念特刊》、《長洲東莞會所銀禧紀念特刊》、《香港長洲坪洲中山同鄉會成立六十年鑽禧誌慶紀念特刊》、

鳴謝資料提供：「活力長洲」、長洲四邑益善堂、長洲惠海陸同鄉會

長洲水陸居民：水上居民

明清時期的漁民

長洲位處香港西南，珠江河口附近，依傍著大嶼山東南脈絡，為一個四面環海的小島。在地理上位處澳門與香港之間航道，來往廣東沿海各邑市亦甚方便。明清時期，中國沿海各地如中山、江門、陽江、珠海、海豐、陸豐等地的漁民，經常來到長洲海域捕魚，或到島上補給糧食、修補漁船等。久而久之，長洲艇戶的人數也漸漸多起來。由於地理適中，長洲在清中葉時期，已是華南地區一個重要墟市；與附近各島嶼的往來頻繁，其中尤與坪洲、南丫及大嶼山的大浪、拾塱、梅窩、貝澳、大澳等地關係密切，每日都有船隻到訪。當時鄰近各島嶼都將農產品、食鹽、鮮魚、禽畜等運到長洲變賣，甚至更遠的萬山、桂山、擔杆、索罟、伶仃等島嶼的漁民，也常來長洲。而由長洲補給的除日用品外，亦有油糧、雜貨、藥材、建材、漁具、山貨（繩索、農具）等。



1910 年代長洲



明《粵大記》地圖



早年島上居民曬海味



早年本地漁民喜歡穿著的服裝

明清時期較早在長洲定居的漁民，多來自香港西面沿海鄉鎮，即來自廣東省西部近海地區。由於漁民多以漁船為家，當找到合適的生活環境，自然會聚居一起，方便互相照應。早期長洲漁民的生活特色是在海上，即一家人生活及作業多在漁船上；由於長期在海上討生活，漸漸便與陸上其他族群有明顯差別，其中尤以語言及生活習慣分別較大。早期不同祖籍的漁民都會經常來回祖地，與家鄉保持一定的聯繫。不過當時所乘的交通多是小艇，單靠風力航行，所用時間甚多；每遇上大風浪，都有一定程度危險。故當漁民在長洲居住了數代後，漸漸與家鄉疏遠後，其籍貫也變得模糊；自然便以寶安為籍貫，成為本地漁民。

長洲天后信仰

天后事跡

「天后」原名「林默」，又名「林默娘」，祖籍福建省莆田縣湄洲嶼，生於農曆三月二十三日北宋建隆元年間（公元 960 年），距今已有千餘年。「天后」又稱「媽祖」、「媽祖婆」、「媽娘」、「娘媽」、「阿媽」、「湄洲娘媽」、「通賢靈女」、「崇福夫人」、「天妃」、「天妃娘娘」、「天后娘娘」、「天上聖母」、「天后聖母」等。民間普遍稱「天后」為「娘」、「媽」，相傳是源於閩南人對年長女性或德高望重者的尊稱，視之如母之親暱的稱呼。而稱「媽祖」者，相信是出於對這位女性神靈之最敬重稱呼，視之如一種信仰之始；尤如佛教稱「釋迦牟尼」為「佛祖」，道教稱「呂洞賓」為「呂祖」也。

關於「天后」的事跡，沿海各地的傳聞都有些不同。民間記載「天后」為家中第六女，彌月不聞啼聲，因名曰默。自幼聰敏過人，兼具參禪悟道的慧性；少年時誦讀經典，能悉解文義，窮理盡性。十二歲有老道士玄通者來其家，授以「玄微秘法」。十五歲便能為人治病、言人休咎。至二十八歲時於湄洲嶼峰羽化升天。其後每多顯靈，於海濱救人無數；沿海民眾紛紛立廟祀奉，為護佑海上航運，救助海難生靈的海神。「天后」在世時最為人所周知的傳聞有：窺井得符、機上救親、禱雨濟民、降服二神（千里眼、順風耳）、龍王來朝、收服嘉應嘉祐、湄山飛升、朱衣著靈、聖泉救疫、溫臺剿寇等。而供奉「天后」的祠宇一般稱「宮」、「廟」，而不稱「寺」、「庵」，其法身也不穿僧衣。

古代在海上航行經常受到風浪的襲擊而船沉人亡，船員面對茫茫大海，往往產生一種恐懼的心理，信仰「天后」就如同身邊一位守護神。據傳在驚濤駭浪時，民眾常見媽祖穿紅衣提紅燈（俗稱媽祖火）；航海的人只要向紅燈劃去，即可安然無恙。「天后」信仰是香港及南中國沿岸省份最多民眾供奉的神祇，遍見於祠廟、家宅、社團、舟船中；也是歷代船工、海員、旅客、商人和漁民等，共同信奉的神祇。「天后」亦是目前民間信仰中受褒封次數最多、封號最高的女神，並同時列入國家祀典的神祇。漁民一般在船舶上立有「天后」神位供奉，通常在船舶啟航前要先祭「天后」，祈求保佑順風和安全。天后信仰在 2009 年獲聯合國非物質文化遺產後，更得到全面性的重視。

天后封號

依據民間記載，「天后」於二十八歲時（公元 987 年）在湄嶼高峰升天，百年後（公元 1086 年）民信眾於福建莆田寧海聖堆建祠，尊稱她為「通賢靈女」。北宋末年（公元 1123 年）「天后」為官方認可祀神，並於福建莆田江口建廟。南宋初年「天后」被封為「崇福夫人」、「靈惠夫人」等多個封號，其後更晉封為「妃爵」多達十個；至南宋末年「天后」已

有「善慶妃」、「顯濟妃」等多個賜封。元初「天后」晉封為「護國明著天妃」，至元末天后已被加封為「廣祐天妃」等多個封號。至明代「天妃」的名號即廣為官民所使用。清初（公元1684年）施琅將軍奏請敕封為「天后」，全稱為「護國庇民妙靈昭應仁慈天后」。其後在乾隆、嘉慶、道光、咸豐以至同治年間，皆迭有封賜。清同治十一年（公元1872年）為清廷對「天后」的最後晉封，其封號最高達到六十六個字，為「護國庇民妙靈昭應宏仁普濟福佑群生誠感咸孚顯神贊順垂慈篤祐安瀾利運澤覃海宇恬波宣惠道流衍慶靖洋錫祉恩周德溥衛漕保泰振武綏疆天后之神」。每逢時節，清廷例派官祭祀；這使天后的地位大為提升，民間信仰日廣，堪稱民間信仰神祇之最。

清代史學家趙翼《陔餘叢考》記下一個有趣的傳說，有謂：「江漢間 舟者，率奉天妃，而海上尤盛。……倘遇風浪危急，呼「媽祖」，則神披髮而來，其效立應。若呼「天妃」，則神必冠帔而至，恐稽時刻。」故海上人都稱「媽祖」，不敢稱「天妃」；是希望「媽祖」立刻來救難，以免因打扮需時而延誤時刻也。而清代袁枚《續子不語》有曰：「天后聖母……遇風濤不測，呼之立應。有甲馬三：一畫冕旒秉圭；一畫常服；一畫披髮跣足，仗劍而立。每遇危急，焚冕旒者輒應；焚常服者則無不應，若焚至披髮杖劍之幅而猶不應，則舟不可救矣。」由此觀之，恒常公文武備多以冕旒者能輒應，其他形象恐涉及諸天神靈而不應也。

天后造型

「天后」每受到歷代皇帝賜封，故在這千年間，其神像造型皆有所不同。傳統在尺寸或材質上，多有相當的規範；從面部、冠飾、袍服、持物與座椅等，都反映著「天后」的神格在信眾心中的形象。「天后」的服飾可從南宋李俊甫在《莆陽比事》書中提及宋光宗《加封靈惠妃詔》獲得啟示：「居白湖而鎮鯨海之濱，服朱衣而護雞林之使。」由此顯示「天后」的服裝以朱衣為依據。而明初《太上老君說天妃救苦靈驗錄》中亦提及「珠冠雲履，玉佩寶圭，緋衣青綬」；進一步規範「天后」的造型。在服飾方面，「天后」造型一般多穿著冠旒霞披。宋元時代造型多是頭梳朝天簪、高額豐臉、身著蟒袍。明代多穿如意紋寬霞披及袍裙大擺袖，兩肩亦有「披帛」，腰下有佩綬。清代多是圓領大袍，胸前束玉帶，腹圍佩玉腰帶，



民間天后造型各有不同

軟絲巾「披帛」則下垂由左右兩側環臂。現時在頭冠造型方面，依照「天妃」或「天后」而有「七旒冠冕」或「九旒冠冕」之區分。

「天后」的法相有依「湄洲媽祖」的造型，多取羽化升天時的年青樣貌，身姿俊美如少婦；其臉形、身軀都較為纖瘦，衣裳樸素。也有塑造如中年婦女形貌，一般都以嫺淑端靜的賢母造型；其身軀、臉孔都較圓潤、豐腴，衣裳華麗而頭戴冠冕。神像面部的表情多是含蓄、柔美、溫和，表現出「天后」對於信眾的關愛。臉部五官的造型多是柳眉，眉毛修長；配鳳眼，呈俯視或半睜狀，或微閉狀。中部瑤鼻，但樑骨不高；配以櫻唇，嘴角向上微揚；下巴豐腴略尖，耳朵長垂等。在手勢造型方面，明代的造型多是朝天，手持大圭形式；亦有一手持法器、一手安放在膝。清代官廟媽祖大都雙手持圭笏朝天，民廟媽祖多拿如意或笏板。現時所見有「雙手平放式」、「雙手拱舉式」、「朝天持笏式」、「一手持如意式」等之區分。在姿勢方面，傳統多採坐姿，兩腳外八形張揚。

「天后」造型在材質結構上，主要有平面和立體兩種。平面造型有板、壁等彩繪，亦有木刻、墨水版印等。而立體造像方面，有硬身及軟身木雕，亦有泥塑、石雕、象牙、脫胎、磚燒、陶瓷、紙糊、金屬模鑄等多種類型。傳統「軟身」結構，多流行於閩南一帶；頭與手、腳多分開雕刻，組裝後四肢關節可以活動。而「天后」神像的面部顏色亦甚具特色，常見的有金面、粉面和黑面三大類型。一般信眾都會把自己供奉的「天后」神像安放於神龕中，另加玻璃片保護；一方面是方便進香時攜帶，同時保護神像免受塵埃煙灰的污染。在座椅方面，有「圈背椅」、「鳳椅」、「龍椅」等。

天后分靈

「分靈」習俗並非媽祖信仰獨有，但其影響力以「天后」為最鉅。所謂「分靈」是指新建的廟宇，例先到歷史悠久的祖廟，或香火旺盛的廟宇，去求取神明的香火靈力。經過「分香」儀式後，新雕塑的神像被視為祖廟神明的分身，具有相同的靈力。習俗上新建的廟宇每年須回到祖廟來進香，俗稱即「謁祖」；而沿海地區的媽祖廟宇，多源自湄州祖廟。往時「分香」需擲筊卜時，以決定交香的時辰。跟著才請出前來分香的神像、香爐，通過引火、誦經之後，可再從祖廟勺取香火爐中的香灰，然後送回新建的廟宇。此外，也有簡單的「分香」；是從祖廟的香爐中，勺取香灰帶回。以往社會經濟資源缺乏，無力建廟，通常是先設香爐之後，再塑神像，再建廟宇。

往時有些善信欲在自己家宅供奉「天后」，多會到廟宇擲筊，在獲得「天后」首肯後，就可以進行「分香」。從廟宇迎請一尊「天后」神像回家供奉，慣例每年需回祖廟「謁祖」。「謁祖」除了有進香的基本意義，也加強與祖廟之關係。民間很多信眾會自組「媽祖會」，從廟宇恭請或自雕塑「天后」神像以輪祀。一般以擲筊方式決定當年爐主人選，俗稱「過爐」；

爐主通常以一年一度，每年定期擲筊或輪值迎請「天后」回家供奉；「過爐」通常在進香時，順便決定。通常在神像前擲筊十次，以最多「聖杯」者取勝。接任的新爐主一般會舉行「過爐」儀式，並宴請會內善信。這些「媽祖會」有的是家庭成員，有的是志同道合的親朋好友，有的是同鄉組織或各大行業商會、街坊團體、會館等。



廟前擲筊以定未來新爐主。「過爐」又稱「坐炮」。



這座花炮最少 50 年

天后誕

在天后誕期間，民間會舉行很多儀式活動，如「進香」、「謁祖」、「過爐」、「搶花炮」、「迎媽祖」等。所謂「進香」，就是到遠方的、知名的、香火旺盛的媽祖廟去朝拜媽祖，並分割其旺盛的香火，讓自己神明的香火也得以更旺盛。「搶花炮」又稱為「燒炮」，是把代表神靈的花炮分配給信眾；然後在翌年的天后誕，由信眾交回再重新分配。花炮是一個用竹枝紙張紮成的物品，中央放着天后的木雕神像或繪像。信眾相信搶到合意的「花炮」即表示得到神靈庇佑，未來一年將會風調雨順。以往長洲西灣媽勝堂舉辦的搶花炮，則是搶空的竹枝後才給與神像；神像無須交回，為搶到花炮者永久持有。自 1967 年後，現在的「花炮」是以抽籤形式來進行分配的。民間也流行「迎媽祖」，即把外地的「天后」請到自己的村庄或區域來參與遶境。或到廟宇請出「天后」，在大小街道上巡遊。



花炮車聯同麒麟一起賀誕



大型神鑾聯同獅子麒麟一起賀誕

在長洲，天后誕為另一大型之傳統節日，其中有「進香」、「神功戲」、「舞麒麟獅子」、「搶花炮」等活動，通常持續三、四天；而到西灣天后廟「進香」，為島上一大盛事。大部份出海作業的漁民，或到島外工作的壯丁；都會於天后誕這幾天聚集長洲，熱鬧地舉行賀誕活動。賀誕期間百多輛廟形的進香車，車上神龕裡安放著自己供奉的「天后娘娘」，伴隨著三牲祭品等；在旌旗、鑼鼓八音、麒麟、獅子、善信等的護航下，由水陸兩路浩浩蕩蕩的前往西灣天后廟。上世紀天后誕，長洲灣內擠滿插著旌旗的漁船；隨著漁民上岸謀生，此現象已難得一見。在路途中若麒麟、獅子遇到迎面而來花炮會的麒麟、獅子等，多會互相敬禮舞動一番。若途經在過旁的賀誕花炮會，亦會放下拜帖，向駐堂的「天后娘娘」敬拜。

香港天后信仰

香港現存的天后廟約有百餘間，遍布港島、九龍、新界和離島；當中最古老的是建於南宋理宗時期 的西貢佛堂門天后廟（俗稱大廟）。拜祭「天后」為民間風俗信仰，清代規定地方官需向「天后娘娘」春（農曆二月）、秋（農曆八月）二祭，並編入祀典；祭品和儀式都有嚴格的規定。民間拜祭天后，以天后神誕（農曆三月二十三日）最為熱鬧，沒有嚴格規定儀式和指定的祭品；一般有三牲、家禽和瓜果蔬菜都可以在拜祭時供奉，儀式通常按當地傳統風俗習慣而行。

長洲天后信仰

香港早期的天后廟，大部份都是沿海岸邊而建；長洲的天后廟，也是建築在海岸邊。一個較罕見的現象，就是一個小小的島嶼，竟然可同時存在四間天后廟；而且各間廟宇的建築風格及神像造形也各具特色。長洲的天后廟，多是兩進式設計；就其佈局而言，可說為行宮多、輔神多。廟宇雖細小，但香火卻鼎盛。

西灣天后

西灣天后古廟位於西灣避風塘鄰近的地方，廟宇背山面海，又有綠林圍繞，景色非常優美。據《離島訪古遊》一書中指出，此廟於乾隆三十九年（公元 1774 年）興建，廟內仍保留一當年所鑄之銅鐘。廟前有一空曠平台，可看到西堤的全景，整個避風塘亦可盡入眼簾。由於此廟與永勝堂及地母廟排列為一群體的廟宇建築，加上鄰近張保仔洞，故吸引了大量遊客來此觀光。



西灣天后廟，其右旁為觀音廟及地母廟



從水路賀誕

西灣天后廟坐南向北（午子向），廟右旁的永勝堂，建於一九二五年，內裏供奉的為觀音菩薩。其鄰旁為香港少有的地母廟，供奉的神明是「地母」，又稱「后土皇地祇」，為道教「四禦」中的尊神，主宰陰陽生育。若以長洲四間天后廟作比較，此廟可說香火最為鼎盛。廟內除了有「坐宮」、「行宮」外，亦供奉了兩大輔神「千里眼」、「順風耳」，以及「財神爺爺」、「隘州天后」等。

在長洲各天后廟中，只有西灣天后宮有舉辦天后誕抽花炮活動，並有神功戲演出。其正誕日在農曆三月十八日，有別於一般的三月廿三日；島上善信及花炮會多會於這天賀誕，成為了全港慶祝天后誕最早的地方。並於農曆三月十五的月圓之夜開鑼做大戲，為期五天。事實上天后誕提前演戲，在聘請戲班會較為便宜；因為三月廿三前後一段時間，香港有許多地方同時上演神功戲，令戲班分身不暇。



西灣天后廟裡結構



西灣天后行宮

北社天后

北社天后廟位於大灣尾（美），坐北向南（壬丙向），是一所兩進式的廟宇。據《離島訪古遊》一書中指出，此廟建於乾隆三十二年（公元 1767 年），廟內至今仍保留一鑄於乾隆三十二年的銅鐘，故推斷此廟該建於此年。廟外有一個乾隆五十年（公元 1785 年）的四足銅鼎，其上刻有「長洲墟」字樣，可知長洲在當時已發展成一個墟市。據重修碑記所載，此天后廟曾於清光緒十五年（公元 1889 年）、宣統元年及公元 1968 年重修。另一重修碑文則沒有年分，但根據屋脊「同治四年」字樣及捐款者「長洲汛大鵬協右營左部副分府」碑刻，估算應是在公元 1865 年。廟內有嘉慶二十五年（公元 1820 年）的對聯：「宋代鍾靈久矣，母儀揚粵島；閩中顯蹟昭然，坤澤布長洲。」及同治六年（公元 1867 年）的「共荷帡幪」匾額。

廟宇坐北向南（壬丙向），就位置而言，此廟的特色為站於老人院的中心位置，有不少老人於廟前乘涼談天，十分熱鬧。而廟內的香火不斷，可見不少善信到廟中「還神」，感謝天后之庇佑。天后古廟內除了有天后娘娘的「坐宮」、「行官」以及兩大輔神「千里眼」及「順風耳」外，左右兩側還供奉了「財神爺爺」及「金花娘娘」。(12) 此廟是長洲廟宇中歷史最悠久的一所，廟內的天后神像造形精美，有別於島上其他天后廟。



北社天后廟外觀



北社天后廟內結構

大石口天后

大石口天后廟面向南灣，坐北向南（壬丙向），位於中興街，故居民又稱為「中興街天后廟」，屬於兩進式的廟宇。此廟的興建年份不詳，但由於廟中有一鑄於乾隆三十七年的鐘，故推斷此廟最遲該建於乾隆三十七年（公元 1772 年）。此外，廟中亦有一書於同治四年（公元 1865 年）的「天后宮」匾額以及鑄於民國十三年（公元 1924 年）的香爐。按重修碑記所載，大石口天后宮從同治四年（公元 1865 年）開始，歷經多次重修，而最近的一次在 公元 2002 年。廟內除了有天后娘娘的「坐宮」、「行官」以及兩大輔神「千里眼」及「順風耳」外，左右兩側還供奉了「太歲」及「金花娘娘」。廟內曾有一座精美的綵門，不過於 2013 年毀於祝融之災。



大石口天后廟



大石口天后廟內部結構

以往大石口天后宮在十八和十九日連續兩晚舉辦粵曲演出，算是賀誕。而每年太平清醮會景巡遊，都會在廟前搭建嘉賓台，讓遠渡而來的賓客一飽各式各樣的飄色及醒獅麒麟表演。廟前街道寬闊，附近有多處單車租賃，是遊人喜歡旅遊的地方。此外，廟旁邊有「大石口石刻」，石上有全港罕見的藥方石刻。石刻的文字並非排列得井然有序，而是分散在大右不同的部份。由於石刻上的文字受到自然風化所侵蝕，至今只能勉強辨別數行十分模糊的字，內容與醫治小兒腹瀉的藥方有關，惟無法得知刻鑿年代及原由。

南叻天后

南叻的天后宮位於南叻的海濱，這廟以三月廿三為正誕，其坐擁無敵海景，遠望水天一色，實是人間一片靜土。然與島上其他三間天后廟相比，此廟較少善信到來上香，原因可能是它較晚建成（其餘三座天后廟均建於18世紀下半葉）；其坐落之海灣，甚少有漁船聚集，又遠離社區。故居民在有選擇之下，便到較悠久或近便的天后廟參拜。



南叻的天后宮外觀

據《離島訪古遊》一書中指出，此廟始建之年份難以考證，現今所見之廟宇為1968年所重建。廟內除了有輔神「千里眼」及「順風耳」外，並沒有供奉其他神祇；不過，廟旁建有觀音臺，觀音望海而立，似在細觀塵世的禱告。值得一提的是，廟外有一個特別巨大的香爐，在長洲甚為少見；廟內有一供天后娘娘梳洗的梳妝台，而於偏房內更有一座遊行時安放天后娘娘「行宮」的椅子。



南叻的天后宮

（許輝程寫於丁酉仲夏）

本會商號



昌和 (003)
地址：大新街 48 號地下
電話：29810258



何鴻記 (004)
地址：新興後街 156 號地下
電話：29810214



榮昌 (005)
地址：大新海傍道 152 號地下
電話：29810381



中華電器 (007)
地址：大新街 25 號地下
電話：29817457



長興金鋪 (008)
地址：興隆街 112 號地下
電話：



裕和金 (010)
地址：大新街 88 號地下
電話：



何福興士多 (012)
地址：大菜園道 330 號地下
電話：



鄉村酒家 (019)
地址：教堂路二號
電話：29810463



楊得利 (020)
地址：中興街 44-48 號德興園 5 座地下
電話：29810352



合記電器 (022)
地址：中心里 1 號
電話：29812981



聯興香莊 (023)
地址：大新後街 129 號地下
電話：



康有記 (024)
地址：大新後街 104
電話：29810478

本會近年活動



舉辦書法班



舉辦新春寫揮春



舉辦「探索離島」展覽活動



參加九龍總商會活動



長者日派壽桃包





新春團拜

29/01/2017



舉辦「長洲海鮮節」



春茗聯歡

14/02/2017



中秋派月餅



第 35 屆就職暨會員聯歡會

香港長洲華商會章則

(一) 定名

本會定名為香港長洲華商會

(二) 會址

本會設於香港新界長洲海傍街三十四號二樓

(三) 宗旨

本會以增進維護發展研究本洲之工商業為宗旨

(四) 會員

4.1 本會會員之負擔為有限責任

4.2 凡本會會員應繳納一次過基金

4.3 凡一經自動告退或被革除會籍者，嗣後不能再享受本會權利，以所捐納一切款項不得追還，至會員中若有妨礙會務進行或妨害本會利益而經本會調查屬實，在會議時得付表決執行革除會籍。

4.4 本會會員人數應定無限量，凡本洲商號公司或殷商，皆可為本會會員。

4.5 凡第四條規定之資格，以加入為本會員者，須有會員一人倡議，一位和議，復經值理會議提出新入會人名，以付表決通過，方得為本會會員，如在本會成立時加入為會員者，不在此限制內。

(五) 經費

5.1 本會經費分基金及會員贊助金，基金一次過需繳交五百元，會員贊助金則由會員自由贊助。

5.2 本會款項除日用所需外，若有餘存，超過千元者，須儲存銀行。

5.3 本會基金及贊助金可作常費之用。

5.4 凡本會購置物品及一切經費支出，不超過壹千元者，主席有權支付，超過壹千元以上，須經常務值理會議決。

(六) 會議

6.1 本會會員大會，每年舉行一次，全體值理會議，三個月舉行一次，常務值理會議，每兩個月舉行一次。

6.2 遇有重要事務，主席得召開特別會議或會員特別大會，惟如超過一半值理之連署，並須開列理由，請求主席亦得召開值理特別會議，如有會員人數四分之一之連署，並須開列理由，請求主席，亦得召開會員特別大會。

6.3 凡會議時，所有議案須有出席半數以上之表決，方能通過。

6.4 會議不足法定出席人數，不得執行決議任何事件，平常大會以有會員四分之一出席為法定人數值理會議，以有值理半數以上人出席為法定人數，常務值理會議，以常務委員半數以上出席為法定人數，會員特別大會，由主席召集者，以有四分之一會員出席為法定人數，會員特別大會，由值理或會員召集者，以有四分之一會員出席為法定人數。

6.5 如召開會議，逾指定時間半小時，猶未足法定人數出席，而此次會議，如係由會員提請召集者，應予取消之，如屬於其他範圍者，則應予展期，再行召集，但遇屆期所定開會時間逾半時，仍未足法定人數，則以出席人數為適合法定之人數。

6.6 會議時主席缺席則以副主席代之，正副主席皆缺席，則公推在場值理一人為臨時主席。

- 6.7 除特別大會外，凡在平常會議，表決議案以舉手方法決定之，如兩數相等，主席得多投一表決權，並即宣佈該案已付表決。
- 6.8 本會會議凡以行號名義入會者，祇該行號之東主、司理或受權之一人代表該行號，出席會議及佔一表決權。

(七) 組織

- 7.1 會員大會為本會最高機關，每年舉行會議一次，投票選舉值理十五名，正主席一名、副主席兩名、司庫、秘書、總務、工商、康樂及文娛，組織值理會。
- 7.2 值理會於會員大會閉會後，為本會最高機關。
- 7.3 常務值理會，由值理會中互選值理八名組成之，襄助主席辦理本會一切事務。
- 7.4 特別委員會若干名組成之，辦理該應辦之事務，一經事畢，即行解散之。
- 7.5 本會印章如未經常務值理議決核准者，蓋印任何文據時，須有主席或副主席及司庫四人中之二人，在蓋印稿上簽名為証。
- 7.6 所有本會賬部及文據，非值理者不得任意查閱。

(八) 任期

- 8.1 每屆值理會任期為三年，屆滿需重新選舉新一值理會成員。
- 8.2 主席及司庫不得連任超過三屆。

(九) 附則

- 9.1 本章程如有未盡善處，得由值理會隨時修改之，惟須公佈後二星期內無人反對，方能生效。
- 9.2 本章程由公佈日起施行。



社團註冊證明書

本會成員及友好贊助

長洲北社街坊會 第十五屆理事會

理 事 長：魏炳輝
副理事長：程一帆、梁用根
秘 書：鄭啓文、許輝程
財 政：黃承剛、劉鳳鳴
稽 核：劉俊民、鍾林燊

總
康
福
交

務：盧子良、張有勝、梁有勝
樂：梁樹勝、黃子源、曹振盛
利：羅世健、林運轉
際：黃志偉、石紀康

長洲新興街 街坊會

長洲興隆街 街坊會

長洲大新街街坊會

主席：孔憲禮
副主席：鄭志強
秘書：曾錦添、王永昌
財務：劉永富
總務：黎兆強、胡玉勤
康樂：李志文
稽核：林國強
後補委員：羅惠玲

長洲中興街 街坊值理會

全新佈置，環境舒適
藍山綠水，美不勝收

珍饈極品，精緻粵菜
茗茶美點，色味俱佳



the 粵菜軒
Warwick Hotel
華威酒店





Junior Abseiling
沿繩垂降體驗

Barrier Archery Combat
草地障礙弓防箭

X-Country 2-Wheeler
越野平衡車歷奇

Tree Top Canopy Walk
樹頂走廊

📍 Saiyuen, DD CC Lot 12
Sai Wan, Cheung Chau, Hong Kong
香港長洲西灣DD CC Lot 12

☎ (852) 2981 1010
☎ (852) 5532 1993

✉ booking@saiyuen.com
🏠 www.saiyuen.com

長洲原居民的地產代理



安記地產
ON KEE PROPERTY

樓宇買賣
放租·租樓·投資
Buy, Sell & Invest

尊貴客戶熱線 **24** Whatsapp hours hotline



9607 8506 黃先生
5133 3321 KK Wong

長洲大新後街 82號地下
G/F, 82 Tai Sun Back Street, Cheung Chau

安記
裝修工程

免費諮詢
度尺 計設 報價
承接各種建築及建築工程

9033 8801 **6444 0897**

陳師傅

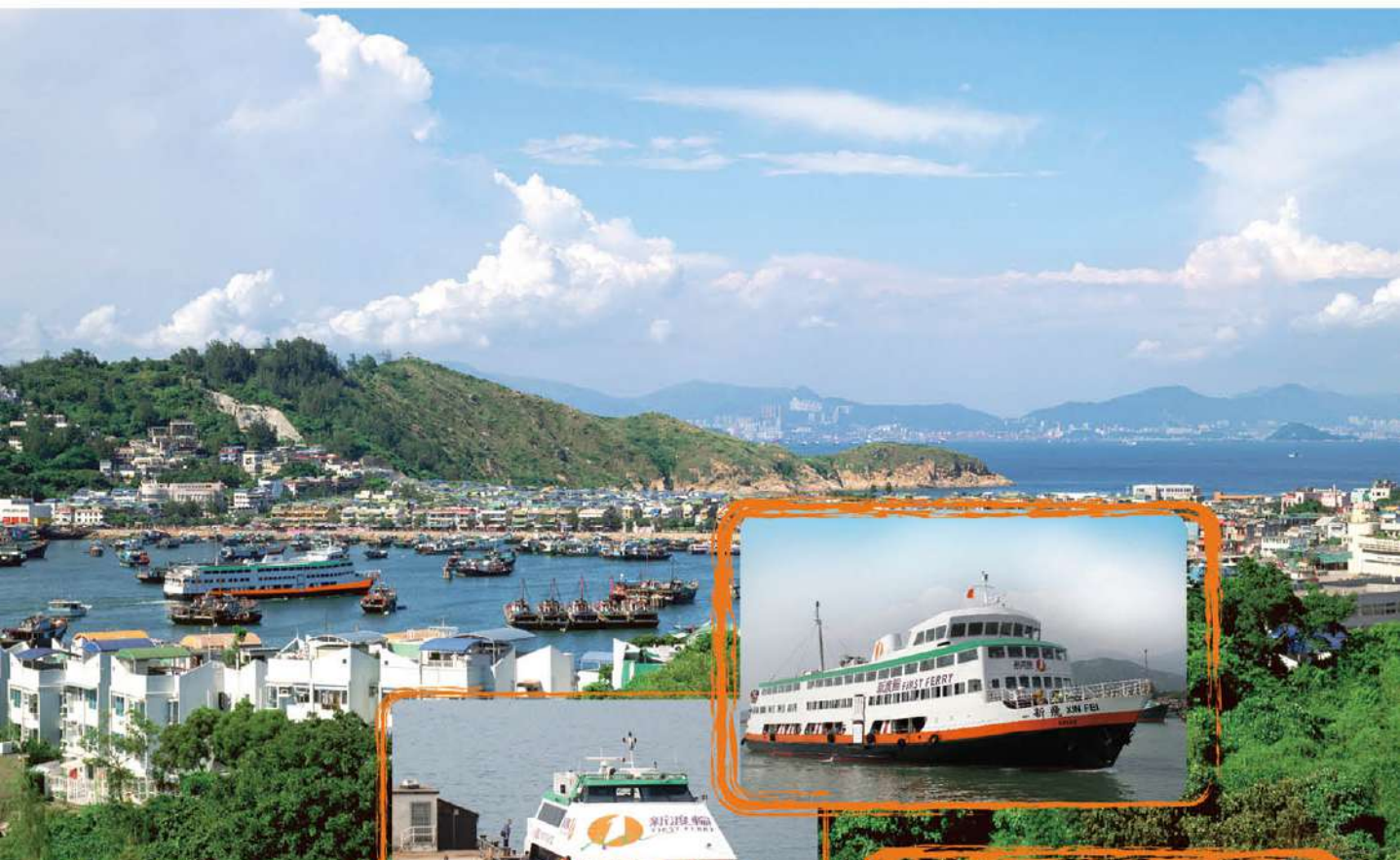
陳太

長洲大新後街 82號地下
G/F, 82 Tai Sun Back Street, Cheung Chau

【鳴謝】

本特刊順利印刷，除本會各委員鼎力支持及編輯小組辛勤努力外；亦感謝九龍總商會、新界總商會、長洲北社街坊會、長洲新興街街坊會、長洲興隆街街坊會、長洲大新街街坊會、長洲中興街街坊值理會、中華電力、新世界第一渡輪服務有限公司、翠華船務有限公司、華威酒店、西園農莊管理有限公司、王榮記果子廠有限公司、四邑益善堂、存德堂、鍾錫熙長洲安老院、東堤度假屋、亞倫冰室、楊德利建築、盛興號、安記地產及安記裝修工程、榮昌百貨、同濟堂參茸藥材、顏興倫先生、玉龍公司、興發印刷廠等慷慨贊助或惠示廣告。以及各社團、商號、街坊友好踴躍支持。

刊物內很多相片及資料是友好賜贈及分享，另有些是由網絡上搜尋得來，特此衷心致謝。有關所載資料內容或未算周全齊備，惟已是一個好的開端；望繼後有心者能再加以補充、增益，使內容更為充實。謝謝。



主要航線包括:

中環 - 長洲

中環 - 梅窩

橫水渡

(坪洲 - 梅窩 - 芝麻灣 - 長洲)

北角 - 紅磡

北角 - 九龍城

船隻租賃服務

提供度身訂造的船隻租賃服務配合各類休閒或商務之需要



下載手機應用程式:





九龍總商會
Kowloon Chamber of Commerce

促進陸港台澳經貿發展 推動兩岸四地文化交流

簡介

九龍總商會創自1938年，初名旺角商會。後改為旺角商業總會，會址設於九龍上海街五零四號三樓。1939年，九龍各區商民踴躍參加，會員人數大增，乃改名為九龍商業總會，採用理監事制，於該年12月28日舉行第一屆職員就職典禮，此後每屆都以這一天作為創會紀念日。

1945年香港重光後，九龍商業總會於1945年9月12日復會及後會務蒸蒸日上，乃擴大組織。改名為九龍總商會，以符名實。並遷往太子道一二二號二樓作為復興會所，公推已故理事長謝伯昌先生為第三屆理事長。至1950年購置自由道二號洋房為永久會址，為本會展開燦爛之新頁。光復初期，因學校缺少，乃於1951年興辦英文中學。1956年繼辦中文小學暨幼稚園。及後為擴充會址及發展會務，將自由道原址拆卸，改建成一座高28層的大廈，於1984年9月落成。

九龍總商會素以促進社會群體利益，致力於工商業之團結互助，以謀本港之經濟發展及社會繁榮為目的。由是聲譽日隆，海外各地之商務機構多與商會聯絡，而商會也經常派員往各地考察工商業。1954年改組為有限公司並註冊為非牟利團體，並得到當時香港總督葛量洪爵士特別批准免，用有限公司四字於會名之下。

九龍總商會現有商號及個人會員兩千余家，另有團體會員60個；會員涉及各行各業，如花卉業、紡織業、成衣業、電子業、塑膠業、玩具業、電器業、五金業、旅遊業、建築業、金融業、保險業、運輸業、珠寶業、食品業、飲食業、鐘錶業、化工業、皮具業、機器業、鑄工業、電鍍業、航空業、家具業、裝修業、木業、藤業、醫藥業、水產業、洗染業、礦業、陶瓷業、手工藝業、文化業、百貨業、房地產業，專業人士包括醫師、牙醫、測量師、會計師及律師等。

九龍總商會對於推動社會公益亦不遺餘力，除定期捐款予香港各大慈善機構外，遇到大陸及台灣發生重大災難，九龍總商會會員都會慷慨捐款。每年並捐出獎助學金予本港各大學及大事，希望藉此能夠孕育英才，為工商界培養優秀的下一代。自從1998年起連續18年由九龍總商會主辦，香港中文大學協辦的新紀元行政管理精英培訓計劃，先後培訓出接近2000名來自兩岸四地60多所大學的大學生，此項極有意義的培訓計劃得到大陸、台灣教育當局高度的讚許和認同。

地址：香港九龍何文田自由道2號龍總大廈3字樓
Address: 3/F., K.C.C. Building, 2 Liberty Avenue, Homantin,
Kowloon, Hong Kong 電郵 E-mail: info@hkcc.org.hk
電話 Tel: (852) 2760 0393 傳真 Fax: (852) 2761 0166